6203 Ն 1889 ՄԱՐՏ 30 ԲԼԻՆԶԵՆՊԻՀ 29 ՈՒՆՃՈՒ ՍԼՆԻ ԱԼԱՖ ԱՊՐԻԼ 11 Ն 6203

20 ՓԱՐԱ

Ղարիբանց հետ կիսեն ջրզար:

ԳԻՆԱԹԼԱՐ

Մենակիր Մ. Ֆրանս 8
Այլ այլոց 4
Ռուսաստանի ամիսներ տեղ

Մասնաւոր Լրագիր

20 ՓԱՐԱ

Գրաքննատ, Ազատ-գաբուստանում, Զեղուն մ յուսանցնում, Ֆուրուսանում—գարշանցնում 208 նիւմ.ոլոր Մանզումի Լիֆիսար մարդասանցնում:

ՍԱՀԱՊ ԻՄԹԻՆԱԶ ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ՏԱՐԵԼԻՆ ՇԱՊԱՆ 10

ՐԼԾԱ

Հէնուզ ազգէ իրսալինէ հիմէթ իթմէմիշ պուլունան զաթլարը, Զաարիկաէն էվվել իրսալինէ հիմ մէմլէրինի ըէճա խտէրիզ։

Իչպու նիւսխէմիզին սոն սահիֆէսինտէ միւնտէրիճ օլան Բրէնխան լէվհալը իլան հադդընտա գարիրինիմիզին նազարը տիգգաթլարընը ճէլգ խտէրիզ։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Պու քէրրէ Մաթպուաթ իտարէսի պէհիյէսինտէն վարիտ օլան պէր թէքզիպնամէտէ, էվվելճէ Թ-ուէտէն նազլէն եազմըշ վէ մուսխ խերէն Սէրվէնտէն նազլէն թէքզիպ իթմիշ օլտուզումուզ Էկին գազաբնտա Զինճիրլի թաշ նամ գանանդն եուվարլանըգ զանաթ վէ թէլէֆաթա պախս օլմուշ օլտուզու հավատիսին ասլ ու էսասը օլմատըգը Մամուրէթիւլազիզ վիլայէթինտէն Տախիլիէ նէզարէթի ճէլիլէսինէ իչար օլունտուզու մուհարբէր տիր։

Վարիսի զանիպի պուլունտուզու վէ եա վարիսի մաարուֆ վէ մաարուֆէսի օլմատըգը հալտէ, վէֆաթ խտէնլերի պէյթիւմալէ իսպարտէ գայտասըգըգ խտէն մէհալլաթ էիմմէ վէ մըխթարանը իլէ էսնաֆ քէթխիւտալարը վէ խան օտապաշըլարը հադդլարընտա, միւթէալիդ պույրուլան իրատէյի Ալիկէ մուճիպլինճէ, միւճաղաթը գանունիյէ իճրա խտիլէճէկլինին սուրէթի միւէքքիտէ վէ միւէսսիրէտէ մումանիլէյհիւմ թէֆհիմ վէ թէպլիղի մագամը նէզարէթին 3 մարտ 304 թարիխլի թէզքէրէսինտէ իչար օլունմուշ խտէտ, ինչէ պաղէն օ մագուլ վէֆաթ խտէնլէր պիր միւտէթ սոնրա խթիսպար օլունուպ, մուխպիրլերէ աեիտ իսպարիսէ տէրհալ թերէքէ մահալինտէ վիրիմէքտէ պուլունմուշ օլտուզունտան, իգթիզա խտէնլերէ Մալիսէ նէզարէթի ճէլիլէսի թարաֆընտան թէպլիղաթը միւքէրրերէ իճրա պույրուլմուշ տուր։

Վիէննա զաղէթալարընը բիվաեէթլերինէ կէօրէ, պանգը Օսմանինին Ամանխատա Ֆրանգֆորթ չէհրինտէ տախի պիր մուհիմմ շիւպհէ քիւշատ խտէճէկինէ տաեիր Վիէննատա պիր բիվաեէթ չըգմըշ տըր։ անճագ օրատա պէօյէ պիր չիպէնին քիւշատընտան տօլտեր, մալիսէ վէ սարրաֆիյէճէ գարշըլըգ մէնֆաաթը թէէլիֆ վէ թայինինին գօլայ օլուպ օլամաեաճաղընը չիմտիտէն քէսարիլէմէ օր իմիշ։

Ռումէլի չըմէնտրֆէր խաթթարընը Էվրօբաեա իլթիսադ խտէն խաթթարը, Ֆրանսանըն Գոնթուառ տ'Էսգոնթ պանգասը իլէ պանգը Օսմանի վէ սաեիրէնին պիլ իշթիրաք եաբարըմըշ օլտուգլարը մալիսմ տիր։ Գոնթուար տ'Էսգոնթն տիւչար օլտուզու ադրպէթի միւէսսիֆէ իւզէրինէ, պանգը Օսմանի, իչպու իլթիսադ խաթթարընա էշթիրաքընը թահթը թէէմինէ ալմագ թէշէպպիւսինէ պիլմիւսարէա, մէգրիւբ խաթթատան գիրը օլունան Գոնթուառ տ'Էսգոնթ պանգասը հիսսէսինէ աեիտ օլան դըսմը տախի պանգը Օսմանի, քէնտի իւզէրինէ թահվիլ իթտիրմիշ օլտուզունու Մ.Ա.Ի.Ի.Ա Օրրէչէն զաղէթասը մաէլմէմունիեէ եազարագ, Ֆարօն Հիրշ իտարէսինտէ պուլունան խութութը սաեիրէնին ամ պանգը Օսմանի թարաֆընտան տէրիւհատ իտիլմէսի մուվաֆֆագըյէթինի թէմէննի իթմիշ տիր։

Ռուսումաթ էմինի Էտիպ էֆէնտիր զեմանտէն պէրու տիւչար օլտուզու իլլէթտէն բիհատապ օլամատարագ, տիւն իրթիհալը տարը պագա իլէմիշ տիր։

Միւչարիլէյհին մէսարիֆի տէֆնիեէսի ճէպը Հիմանուսնան թէսվիսէ իլէ, ճէնազէսի պու կիւն նազլ օլունաճագ տըր։

Էվվելբի կիւն Գալաթատա Տէրքասատէթ պանգասընին գարշըսընտա միւաքիրաթ ֆապրիգասընտա պիր ինպիդ բաթլատարագ, մազազատա պուլունան խբիրթօլար թուրթուշմուշ խտէտ, տէր հալ պատթըրըլմըշ տըր։ անճագ ֆապրիգատա պուլունան 16 հաշընտա պիր Ռումտէլիգանլըսընին գօլարը իլէ վիճուտընին պաղը նէրլերի եանմըշ տըր։

Վիէննա ճէմիյէթի թըպպիեսի ադասընտան օլուպ գուլադ խատթալըգլարընտա Էվրօբաճա մէհարէթ վէ հազադաթըյլէ չէօհրէթ պուլմուշ օլան մուալլիմի մէշհուր տոգթոր Մ. Կրոպէրին շարգտա սէյեահաթ իթմէք իւզրէ կէչէն ճիւմատա իրթէսի կիւնիւ չէհրիմիզէ կէլտիկի վէ պուրատա պիր դաշ կիւն իդամէթ իտէճէկի խատրիմիզէ կէլտիկի վէ պուրատա պիր դաշ կիւն իդամէթ իտէճէկի խատպէր ալընմըշ տըր։

Տէրսատէթտէ թէշքիլ օլունան դիրաաթ պանգասընա մէնսուպ օլմադ իւզրէ, մերքէզի միլատէթլերէ վէ լիվալարա պիրէր շիւպէ մէմուրու թայինի վէ գազալարտա տախի նիզամնամէյի մախսուսունտա միւնտէրիճ ուսուլ վէ դավատ թէվֆիղէն մէմուրլար իսթիխտամը թիճարէթ վէ դիրաաթ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն հէր թարաֆա էմր ու իչար գըլընտըգը իչիտիլմիշ տիր։

Թուրքէտ օգունմուշ տուր։

Ռումէլի չըմէնտրֆէր խաթթարընը հագդընտա ախիրէն իթտա օլունան հավատիս Վիէննատան ալընան ախպարը ախիրէ իլէ թէէյնիտ իթմիշ տիր։

Գուրասը չէգան թահվիլաթը պէտէլլերի չիմտիեէ գատար 100տէ 58 իթասըյլա թէսվիեէ օլունակէլմիշ իլէն, պատէմա 100տէ 60 վէրիլմէսի մուգարրեր վէ պունտան պաշգա պունա մուխատսէս մէպլաղը 100տէ 12սի իլէ տէ բիեացատան թահվիլաթ իշթիրասը իլէ իմհա օլունմասը մութասավվեր պուլունմուշ տուր։

Սատրազամ հազրէթլերինին քիւչիւք քէրիմէսի հանըմ էֆէնտի իլէ մէքթէպլի թըպպիեէյի Շահանէ մուալլիմերինտէն պինպաշը բիֆթ. Ֆաեիզ պէյ էֆէնտինին նիքահ ճէմիյէթի պու կիւն նիշան թաշընտա միւշարիլէյհ հազրէթլերինին դօնագլարընտա իճրա օլունաճագ տըր։

Տէրսաատէթ Իթալիա սէֆիրի պարօն Պլան, Էտիրնէ թրէնիյլէ Բէշթատան, սապրգ Մուսու վալիսի սատ. Մուսթաֆա Ֆաեիզ բաշա հազրէթլերի, սապրգ Սիւլէյմանիեէ մուհասէպէճիսի իզզ. Զիհնի պէյ Իսկէնտէրուն թարիգիյլէ մահալը մէմուրիեէթլերինտէն վէ պիր միղտար խաթիպատալ էֆրադը Գալէսայի-Սուլթանիեէտէն, վէ Էրզրում վալիսի Մուսթաֆա բաշա եազարագ, Ֆարօն Հիրշ իտարէսինտէ պուլունան խութութը սաեիրէնին ամ պանդը Օսմանի թարաֆընտան տէրիւհատ իտիլմէսի մուվաֆֆագըյէթինի թէմէննի իթմիշ տիր։

Ռուսումաթ էմինի Էտիպ էֆէնտիր զեմանտէն պէրու տիւչար օլտուզու իլլէթտէն բիհատապ օլամատարագ, տիւն իրթիհալը տարը պագա իլէմիշ տիր։

Միւչարիլէյհին մէսարիֆի տէֆնիեէսի ճէպը Հիմանուսնան թէսվիսէ իլէ, ճէնազէսի պու կիւն նազլ օլունաճագ տըր։

Էվվելբի կիւն Գալաթատա Տէրքասատէթ պանգասընին գարշըսընտա միւաքիրաթ ֆապրիգասընտա պիր ինպիդ բաթլատարագ, մազազատա պուլունան խբիրթօլար թուրթուշմուշ խտէտ, տէր հալ պատթըրըլմըշ տըր։ անճագ ֆապրիգատա պուլունան 16 հաշընտա պիր Ռումտէլիգանլըսընին գօլարը իլէ վիճուտընին պաղը նէրլերի եանմըշ տըր։

Վիէննա զաղէթալարընը բիվաեէթլերինէ կէօրէ, պանգը Օսմանինին Ամանխատա Ֆրանգֆորթ չէհրինտէ տախի պիր մուհիմմ շիւպհէ քիւշատ խտէճէկինէ տաեիր Վիէննատա պիր բիվաեէթ չըգմըշ տըր։ անճագ օրատա պէօյէ պիր չիպէնին քիւշատընտան տօլտեր, մալիսէ վէ սարրաֆիյէճէ գարշըլըգ մէնֆաաթը թէէլիֆ վէ թայինինին գօլայ օլուպ օլամաեաճաղընը չիմտիտէն քէսարիլէմէ օր իմիշ։

Ռումէլի չըմէնտրֆէր խաթթարընը Էվրօբաեա իլթիսադ խտէն խաթթարը, Ֆրանսանըն Գոնթուառ տ'Էսգոնթ պանգասը իլէ պանգը Օսմանի վէ սաեիրէնին պիլ իշթիրաք եաբարըմըշ օլտուգլարը մալիսմ տիր։ Գոնթուառ տ'Էսգոնթ պանգասը միւչար օլտուզու ադրպէթի միւէսսիֆէ իւզէրինէ, պանգը Օսմանի, իչպու իլթիսադ խաթթարընա էշթիրաքընը թահթը թէէմինէ ալմագ թէշէպպիւսինէ պիլմիւսարէա, մէգրիւբ խաթթատան գիրը օլունան Գոնթուառ տ'Էսգոնթ պանգասը հիսսէսինէ աեիտ օլան դըսմը տախի պանգը Օսմանի, քէնտի իւզէրինէ թահվիլ իթտիրմիշ օլտուզունու Մ.Ա.Ի.Ի.Ա Օրրէչէն զաղէթասը մաէլմէմունիեէ

ՄԸՍԸՐ

Ինկիլթերա խարիճներ նեղարբերի միսթեչարը Սիր Ճեյմս Ֆերկիւսոն, մեճլիսի մեպուսանտե պիր ռիալե ճեվապէն, Մըսըր տիւեուն միւմթազէսինին Թահվիլի թեսավվուրունա տաեիր պու անե տեկին Ինկիլթերա հիւքիւմեթինե պիր կեօնա թեքլիֆի գաթի տերմեեան իտիլմեմիշ տիր. Ինկիլթերա հիւքիւմեթի, պու պապտեքի շերաեիթե թեմամը իլե վագբի օլմատըգճա նե պիր ֆիքիր իթա, վե նե պիր կեօնա թեահհիւտ իթթիխաղ իտեմեզ տեմիշ տիր։

* *

Ֆրանսատա պուլունան Մըսըր տուեուն ումումիեսի Թահվիլաթը գուբոն պէտելլերինին թեեմիեսի իշիւն, տիւեուն մեգքիւրե նեզարեթի, Գրեսի Լիսնե պանգասընը մեեմուր իթթիկինտէն, թեետիեսթը մեգքիւրեեե ապրիլ 13ինտէն իթթիպարէն պաշլանաճաղը Մըսըր զաղեթալարընա օգունմուշ տուր։

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ՍԸՐԳԻՍ

Վիենտատան Թայզա իշար օլունուեօր քի, Մ. Կարաշանին մետրոսոլիա Միշելին Զատիկտե Սըրպիսատա ճեյլ օլունաճաղընը զանն իտիեօր։

Գրալիցա Նաթալի, Պելկրատտա պիր գաշ կիւն օթուրտուգտան սոնրա, կենճ գրալը իքի այ իշիւն դարլճաոը պուլունան պիր չեհիրե կեօթիւրեճեք, վե ավտեթինտե Սըրպիսատա նոյեմբերե գատար գալաճագ տըր։

Տիկեր պիր թելեկրաֆա կեօրե, թեբաղդբերվերան, միլլի ֆըրգասընը թեշքիլ իլե, կելեճեք ինթիխապաթատա, սերպեսթիլերե գարշը օլմագ իւզրե, անլերի Բատիպալարա իլճագ իթմեքլիկի գարարշաբրմըշլար տըր։

ՋԻՆԿԻՊԱՐ

Զենկիպարատան 3 ապրիլ թարիխի իլե իշար օլունտուղունա կեօրե, Կրանտ-Գոմերատա իսեան զուհուր իթմիշ տիր։ Տիեքօ-Սիւարեզ նամ մահալտե մեվգուֆ պուլունան էմիր Աշիմե թահրիքի իսթիլալ իթմիշ տիր։

Ամերիզայի շարգի սահիլինտե հալ բեք ֆենա տըր։ 1000 ի միթեճավիզ Հինալի տահա, վարար իլե Պոնպեենե կիթմիշլեր տիր։

Վիման սեֆերինե պուրատա քիմենին էմնիեթի եօգ տուր։ մումանլեյհ Ալմանեա պայրաղընը հաքիմին պայրաղընըն եանընտա քիշատ իթմիշ տիր։ պու իսե Ամերիգանըն զենճիլերինե աշրգտան աշըրա մահարեպե տիմեք տիր։ աղա օլունան մահարեթելերե նեզարեն, սահիլին տաեիմա հաքիմին թահթը հիւքմինտե գալաճաղը վե եալընըզ իտարեսինին 30 սենե միւտեթլե Ալմանեաա թերք օլունաճաղը քեամիլեն սեյլենմիշ տիր։ գարիպկեն պիւեիւք գարշշերգլարա ինթիզար օլունագիլիր քի, Ալման ասքերինին սեվգի իդթիկա իտեճեք տիր։

ԺԵՆԵՐԱԼ ՊՈՒԼԱՆԺԵ

Բարիզտե չրգան Ժել Պլա զաղեթասընա Պրիւքսելտեն պեր վեճճի աթի եաղըլմըշ տըր։

Հեյեթի վիւքելանըն կեչեն ճիւմատա կիւնքի իճթիմաընտա ճերբեան իտեն միւզաքերաթը մետիտեսեն սոնրա, Ժեներալ Պուլանժե, պեեաննամելերը նեչրինե տեվամ իթթիկի հալտե, Պելճիգատան թարտ իտիլեճեկի խուսուսընըն իխթարընա գարար վերիլմիշ տիր։ Ժեներալ Պուլանժե թարտ օլունտուղու հալտե, Ինկիլթերաեա թերճիհեն Զուիցերիատա իգամեթ իտեճեկի մերվի տիր։

Ապրիլ 7 թարիխի իլե իշար օլունատուղունա կեօրե, Ֆրանսա հիւքիւմեթի, ժեներալը Պելճիգատան թարտընը թալեպ իթմիշ տիր։

ՆԻԻԵՕՐԳՏԱ ՀԱՐԻԳ

Նիւ-Եօրգտան վարիտ օլան մալիւմաթա կեօրե, Տագօնա օրմանլարընտա զուհուր իտեն հարիգի քեպիր կիւնտեն կիւնե թեվեսսիւ իթմեքտե պուլունմուշ տուր. մեգքիւր օրմանլարտա տեհշեթլի գասըրղալար զուհուրե կելերեք, պիր խայլի քեօյլեր խարապ վե պիր չոգ քիշիլեր թելեֆ օլմուշ տուր։

ՀԱՊԷՇ

Հապէշ գրալը Եօհաննեն իսապերի վեֆատը հենուզ թեմամը իլե քեսպի սըհհեթ իտեմեմիշ իսե տե, էօլիւմ տերեճեսինտե մեճբուհ օլտուղու թելեկրաֆլարտա միւնտերիճ տիր։

Միւշարիլեյհին մախտումը, Շուա եմիրինին քերիմեսի իլե ագտը իդտիվաճ իթտիկի հալտե, մախտումը տախի, մուգատտեմա վեֆաթ իթտիկինտեն, Հապէշ գրալըզընը պու սուրեթտե Շուա եմիրի Մենելիքին իհտեսինտե գալմասը մելհուզ տուր։

Հապէշ գրթասը, պիր թագըմ եհալեթլերտեն իպարեթ օլուպ, պունլարըն եմիրլերի եքսեր եվգաթ եեքտիկերի ալեյհինտե ըեպապեթտե պուլունուեօրլար։

Պիր արալըգ Լիճգասա նամ եմիր քեսպի նուֆուզ իտերեք, գըրալ վե օղլու Թեօտօրօս քենտիսինե վարիս օլմուշ իսե տե, Թեօտօրօս տախի Ինկիլիզլեր իլե մահարեպեսինտե թերքի հաեաթ իթմիշ տիր։

Անտեն սոնրա, Եօհանա Հապէշ գրալը օլուպ, եապըն զեմանլերե գատար իճրայի հիւքիւմեթ իթմիշ տիր։

1884տե, Ինկիլթերա պեվլեթի Եօհնա իլե միւնասեպաթ բեյտա իթմեք իւզրե, Ամիրալ Հոբթը Կոնտարա իրսալ իթմիշ իսե տե, Իթալեանլարընը Հապէշ թարաֆլարընը իշղալ իթմեյերի իւզերինե, Եօհնա էվրօբալըլար ալեյհինտե պուլունմուշ տուր. սերտարլարընտան Բեսեսվէլա, Իթալեանլար իլե մահարեպե վե Տուկալի նամ մահալտե զալեպե իթտիկինտեն, Ինկիլթերա տեվլեթի մահարեպեսի մենն իթմեք իւզրե, թեվասսութ իտիպ, 1887տե Մ. Բօրթալը Հապէշե կեօնտերմիշ իտի։

Եօհնա իսե, Իթալեանլարընը իշղալընը մենն իթմեյերինի, Ինկիլիզլերե իխթար իթտիկինտեն, վեսաթեթլերի բեք տե սեմերե հասըլ իտեմեմիշ իտի, անտեն պերու Հապէշտե գարըշըգլեգ պաղը գալմըշ օլտուղունան, Եօհնանընն վեֆաթը իւզերինե, պու գարըշըգլեգ պիր գաթ տահա չօղալաճագ տիմեք տիր։

ԷՄԻՆ ԲԱՇԱ ՎԷ ՍԹԱՆԼԵՅ

Իսքենտերիեետեն ապրիլ 6 թարիխի իլե չեօյլե եաղըլմըշ տըր։

Էմին բաշա վե Սթանլեյին չիմտի Զենկիպար թարիգի իլե սահիլե ինմեյերի պուրատա միւմքինսիզ ատտ օլունուեօր. Էմին բաշա Ամերիգա տախիլինտե ասլա թեհլիքեեե տիւչար օլմամըշ տըր. մումանլեյհին թահթը հիւքմինտե պուլունան պեյլտետե պուլունմուշ օլմասը, քենտիսինին ճեմ իթմիշ օլտուղու ֆիլ տիշիլերի սահիլե իրսալընճա պիր միւսաեիտ վագբթտան խթիֆատե իշին իտի. պու ֆիլ տիշիլեր, պիր խայլի միլեոն Ռուբիա (Հինտարասը) գըյմեթինտե տիր։

Իմտի, Ալմանլարընն սահիլտե իճրա իթտիքլերի զուլմ ու թեատտի Իսկանտա վե ճիվար այիրեթլերտե օլ տերեճե մալիմ տիր քի, եհալիի զենճիեեենին ֆեվգելատե պիր հալը իսեանտե պուլունտուգլարը հալտե, Եմին բաշա Ամերիգա տախիլինտե ասլա թեհլիքեեե տիւչար օլմամըշ տըր. մումանլեյհին թահթը հիւքմինտե պուլունան պեյլտետե պուլունմատըղընը պիլմեմեք օլամազ։

* *

Լոնտրա ճեմիյեեթի ճօղրաֆիեեքիի դրալիսի, Սթանլեյտեն պիր մեքթուպ ալմըշտըր, պու մեքթուպ սեպտ. 1 թարիխի օլուպ, Ամերիգա սեֆերինին կեչտիկի պելտերերին ճօղրաֆիեասընճա բեք իսի մալիմաթը հավի տիր. պու մեքթուպտա, Սթանլեյին Իթիւրի նամ նեհրտեն Ալպերթ-Նիանզա կեօլիւնե ազիմեթ վե ավտեթինտե տիւչար օլտուղու միւշքիւլաթը ազիմե մուհարբեր տիր։

Մ. Սթանլեյին Իթիւրի նեհրինին տեօքիւլտիւկիւ եերտեն իթիպարէն միւրուր իթմիշ օլտուղու հավալիտե հիչ պիր պեեազ ատմ սեյեահաթ իթմեմիշ տիր. պուրալարը, տեհշեթինե պաղըլընճա ասըլ Ամերիգա օրասը օլուպ, ճեսիմ օրմանլըգլար վե պաթաղլըգլար պիրպիրլերինե գարըշմըշ տըր, վե պունլարընն արասընտան սուլար կեչերեք Իթիւրի նեհրինե, վե պու նեհիր տախի Գոնկօնա տեօքիւլիւր, օրատաքի աշիրեթլերին պիւեիւք գրսմը ինսան էքլ իտեղլեր վե պաղը աշիրեթլեր ճիւճե տիրլեր։

Սթանլեյ մեքթուպունուն խիթամընտա տիեօրքի, քենտիսինի Իթիւրիտեն Սթանլեյ Ֆալա կեօթիւրմեք իչին իսթիհսատ իթմիշ օլտուղու եերլիլեր միեանընտա պիր ղենճի վար իմիշքի, պու, Սբիգ վե Կրանթընն Ամերիգա մերքեզինտե իճրա իթտիքլերի իսթիքչաֆաթտա անլեր թարաֆընտան իսթիհսատ օլունմուշ տուր։

* *

Պաղը Ասարապ մենպալերինտեն Սթանլեյ Ֆաուն նամ մահալե վասլ օլան վե Գոնլօ թարիգիսե Պրիւքսելե կեօնտերիլեն մալիմաթա նեզարեն, Էմին բաշա իլե Սթանլեյ, զիւքուր վե Նիվան վե սիւպեանտան միւրեքքեպ պիր գաշ պին քիշի իլե պերապեր վե միգտարը քիւլի ֆիլտիչիեի համիլեն Զենկիպարե միւթեվեճճիհեն եօլա ըեվան օլմուշ տուր։

Թան զաղեթասը հավատիսի մեղքիւրեեի նագլ իսլեմիկի սըրատա, պունուն մուգարինի սըհհեթ օլմասը իհթիմալտեն ուզաղ օլմատըղընը իթեան իսլեմիշ տիր։ Մ. Սթանլեյ, Էմին բաշաեը տենիզին սահիլինե գատար քենտիսիսլե պերապեր կեչմեկե տավեթ իթմիշ իսե տե, բաշայի միմանլեյհ, մուխթարա թը ազիմե իսթեեեար իլե, չիմտիեե գատար մահֆազա իսլեմիկի մեզգրի թերք իտեմեեեճեկինի պաղը միւլահազաթ տերմիեանը. Մ. Սթանլեեե թեֆհիմ իսլեմիշ տիր։

Էմին բաշա քենտի թահթը իտարեսինտե պուլունան խալդը թերք իտեմեեեճեկինի, վե զիւքուր վե Նիվան վե սիւպեանտեն միւրեքքեպ օլան 8000 քիշիլիք պիր գաֆիլեեի տենիզ քենարընա գատար սեվգ իթմեսինե տաեիր. Մ. Սթանլեյ թարաֆընտան պեեան օլունան թեքլիֆին իճրասը մահալ իտուկինի սեյլեմիշ տիր։

Ֆագաթ Էմին բաշա, իշպու ճեվապը ըետտի պունան թախմինեն պիր սենե եվվել իթա իսլեմիշ իտի, զիրա իքի սեյեահեն Ալպեր Նիազա կեօլի սահիլինտեքի միւլագաթլարը 1888 ապրիլ 29ընճը կիւնի վուգուե կելմիշ իտի. օ վագբթտան պերի Մ. Սթանլեյ, Արիվէհիմի նեհրինե ավտեթ իսլեմիքտեն սոնրա, եենիտեն Ալպեր Նիազա կեօլիւնե ավտեթ իսլեմիշ տիր։

Մ. Սթանլեյին իշպու սեեահաթը ախիրեսի էանասընտա, Էմին բաշանընն մեվգրի տահա միւշքիւլ պիր հալե մի՞ կելմիշ տիր. եօգսա բաշայի միւմանլեյհ Սուտանլըլարընն հիւճիւմլերինե արթըգ միւտաֆաա իտեմեեեճեկինի վե միւտաֆաատե տեվամ իթմեք իսթերսե թահթը իտարեսինտեքի խալդընն տիւչարը մուխթարա օլաճաղընընմը՞ անլամըշ տըր։

Էկեր Գոնկօտան կելեն մալիմաթ մուվաֆբգը սըհհեթ իսե, Էմին բաշանընն Սուտանտաքի հալի հագըգաթեն տիւչարը միւշքիւլաթ օլմուշ օլմալը տըր։

Պու հալտե, շուրասը չաեանը միւլահազա տըրքի, Մ. Սթանլեյ թանկանիգա վե պիւեիւք կեօլլեր թարիգինի եվվելճե քեմալը միւշքիլաթլե թասդըգ իթտիկի եօլա թերճիհ իսլեմիշ տիր։ Մ. Սթանլեյ, թանկանիգա վե կեօլլեր թարիգինի ինթիխապ իթտիկի վագբթ, Ինկիլթերա վե Ալմանիա տեվլեթլերինին Զենկիպար սահիլերինտեքի մուհասեբեյի պահրիեեերինտեն հասըլ օլան ահվալը ճեթիտեեե վագբի օլմուշտը իտի։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ ՎԷ ՆԻՇԱՆ

Դոնեա վալիլիկի, Սիվաս վալիսի սապրդ տեվլ. Սուրուրի բաշա հաղրեթլերինե, Սիվաս վալիլիկի, Դոնեա վալիսի սապրդ ամուֆ. Մեմտուհ պեյ էֆենտի հաղրեթլերինե,

Պելկրատ սեֆիրի ամուֆ. Զիեա պեյ էֆենտի հաղրեթլերինե բիւթպեյի պալեա,

Գարա գարիսեե վիւճուհընտան ճաֆիեը պեյզատե իղդ. Տերվիշ պեեե բիւմպեյի սանիեե սընըֆը սանիսի,

Մամուրեթիւլազիզ մեճլիսի իտարե միւտտաիի ումումիսի բիֆ. Ապաիւլաթիֆ էֆենտիեե բիւթպեյի սալիսե,

Գարա գարիսեե մեճլիս ազասընտան բիֆ. Սիլեյման, վե վիւճուհընտան Ալի վե Օրնօսզատերտեն Մեհմեդ Շեճաեատոն պեյլերե բիւթպեյի սալիսե թեվճիհ,

Եավերանը Բատիշահիտեն խատեմեյի խասսա վե մուսիզ այի Հիւմաեուն ֆերիգ ի սաատ. Սիլեյման բաշա հաղրեթլերինե թեպտիլեն պիրինճի Մեճիտի,

Իսբանեա տեվլեթի պաշ վեքիլի Մ. Մաթեօ Բրագեսա Սակասթա ճենապլերինե պիրինճի Օսմանի,

Գարա գարիսեե գայմազամը Նիյմեթի Հայտար պեեե 3 ինճի Օսմանի, վե մեճլիսի իտարե ազասընտան Տիմիթրի Զըրագ օղլու իլե Անասթաս Գալագի, վե եենիճե էյթամ միւտիրի Շեյխ Ալի էֆենտի զատե Եուսուֆ վե Ալի էֆենտի զատե Ռիֆաթ, վե հաճի Կելիտ վե Անկելի էֆենտիլերե 3ինճի Մեճիտի նիշանը զիյշանլարը իհսան պույրուլմուշ տուր։

Սելանիկ զաղեթասընտա օգունմուշ տուր։

«Պու հաֆթա իչինտե եազան եազմուր, տայլարտա երիմեկե եիւզ թուեմուշ օլան գարլարընն թեշքիլ իթտիկի սուլար իլե պիրլեշերեք, ազիմ սելլեր մեյտանա կեթիրմիշ, վե տախիլի վիլաեեթին հեր թարաֆընտա սու թուղեանը վուգու պուլմուշ տուր։

Վարտար վե Գարա-Աղմագ նեհիրլերինին թաշմասընտան երեյիճե զարար վե խասար վուգուա կելտիկի խապեր վերիլեեեր։

Ալտըղըմըզ մալիմաթա նեզարեն Վարտար նեհրի Պուզիճ վե Պետումու չիֆթլիքլերի ճիհեթինտեքի Սելիմ-բաշա վե Շելե վե մահալը սահիրետեն թաշարագ, Բուլմըգ իլե Վարտար նահիեեսինտե վագը պիր չոգ գարիսեե վե չիֆթլիքլերին եքիլմիշ վե եքիլմեմիշ արազիսինի պասմըշ տըր։

Հելե մերհում Իսթանպոլու Սալիհ պեյ վերեսեսինին գահալը չիֆլիկի իլե Գալեան վե Դուրու Քեօքրու վե Եօնճրլար գարիսեե վե չիֆթլիքլերինի քեամիլեն սու իսթիհապ իլեմիշ տիր։

Վարտար նեհրի իւզերինտեքի քեօքրիւնիւն հեր իքի ճիհեթինտեն սուլար թաշարագ, Թօքճուլար ճաատեսինին պաղը մահալլերինի սեօքիւպ կեօթիւրմիշ, վե պաղը մահալլերինտե գունեուլար այարագ եթրաֆընը քեամիլեն իսթիեապ իլեմիշ օլմասը հասեպիլե, օրատան միւրուր իտեն եօճուլար, հայվանլարընը թերք իտերեք, արապա իսթիճարը մեճպուրիեեթինտե պուլունմուշլար տըր։

ԷԳՐԻ ՃԻՏՎԷԼՏԷՆ ՏՕՂՐՈՒ ԶԻՋԵՒ ԶԸԴՄԱԶ

(6202 ԷՆՃ ՆԷ-ԴԷՕՔԱՆ ՊՈՓԷՅԵԷ)

Հեր սահմանագրութիւն պիր նիզամամե տիր. լաքին, նիզամամեմետեն նիզամամեեետե հիսապընը ֆարգլար վար տըր. մեսելա, պիւեիւք զաթըն պիրի, քենտի թարֆընան պիր նիզամամե գալեմե ալտըրարագ, քենտի թահթը իթաալընտա պուլունանլարա վիրտիրիր, վե պիւեիւք քիչիւք օնա թաաթա պօրճլու օլուր, պու պիր նիզամամե տիր. վե սայիր պիր պիւեիւք զաթտա, քենտի առամլարընա պիր նիզամամե գալեմե ալտըրընը, վե եկերչի քենտիսի պեկեկնիր վե թաստիկ. իտեր իսե, մեվզրի իճրաեե գօյտուրուր, պու տախի պիր նիզամամեմտիր. լաքին, օլ եվվելքի կիպի, հալընընը պիր պաչին քեյֆինե մենութ տեկիլ տիր, տիմեք տիր քի, իքինճի թարգտա օլանատեն չոգ ֆարգլը տըր. վե պիղիմ Սահմանադրութիւն տախի պիր նիզամամե գալեմե տիր, հալտուքի, պիւթիւն պիւթիւն պաշդա տըր, չիւնքի, նե պիւեիւք պիր զաթըն քեյֆինտեն իլերու կելմիշ տիր, վե նետե պիւեիւք պիր զաթըն միւրասբյլա հուսուսի կելմիշ տիր. իլա, թեքմիլ եհալինին դուրասը իլե սեչիլմիշ օլան զաֆլարընն, եանի թեքմիլ միլլեթին բեեի իլե վաղ վե գապուլ օլունմուշ պիր նիզամամե տիր. տիմեք տիրքի, եսասեեն ումումի միլլեթին բենինին սեմերեսի տիր։

Իշպու միւթալաաթը աճիղանեմիպին տիզգաթը թամամե իւզրե գունմասընը բեճա իտերիզ։

Վագտա, չեվքեթլու գուտրեթլու վե մերհամեթլու Շեհինշահը թեպտա վե թարագդբերվեր եֆենտիմիզ հաղրեթլերի սաեեյի Շահանեեերինտե, պա իրատեյի Սենիյեե չու չիմտիքի նիզամամեեե մալիք օլմուշուզ տուր, վե պիթթապի տեվլեթճե պիր մահդուրու կեօրիլմեմիճճե, թաատիլ ու թեսվիյեեե, հիւքիւմեթի Սենիյեե ճանիպի ալեսինտեն հիչ պիր էմր ու թենպիհ վե միւմանաաթ զուհուրա կելմեեեճեկի աշիքեար տըր, լաքին, հեր նիզամը հեր վագբթ թաաթիլ ու թեսվիյեեե միւհթաճ պուլունաճաղընա թապիի օլտուղունան, պեշ սենետե պիր տեֆա թաաթիլ ու թեսվիյեեե իտիլեպիլմեսինտե միւսաատե պույրուլմուշ տուր. տիմեք տիր քի, քենտիմիզե աեիտ օլան մահզուրլարը պիթթ թեճրիւպ կեօրիւպատե իճապընը իճրա իմմեքլիք քենտիմիզե պըրագըմըշ տըր. վե երկիրմի սենետեն զիեատե տիր, կերչի բեք չոգ մահզուրլարը կեօրիւմիւշ, վե թաաթիլ ու թեսվիյեսի արզու վե իտտիա օլունմուշ իսե տե, միւմքին օլուպտա, պիր տիւրլու իճրասը կեօրիլեմեմիշտիր, չիւնքի, նասըլ քի սեօյլեմիք, ասըլ մահզուրուն նետեն իպարեթ պուլունտուղու անլաշըլամամըշտըր, վետե եախոտ անլամագ իսթեեիլ մեմիշ տիր։

Շիմտիեե տեկին, հեր նե վագբթ մեզգիւր վերաքնութիւն մեսելեսի աշըրըպտա թեղեքքիւրե վե միւճատելաթա պաշլանըմըշ իսե, հեր տեֆասընտա տախի, հեր թագ սիրաթ, կրօնական վե քաղաքական ժողովլարա, վե անլերին մայեեթլերինտե պուլունան հեյեեթլերե աթֆ ու ազվ օլունմուշ տուր. կերչի, նեզաքեթ նեվինտեն օլարագ, պիր չոգ տեֆա օլ մեճլիսլեր վե օլ հեյեեթլեր հագգլարընտա, մեմուրնիյեեթլեր վե թեչեքքիւրլեր պեեան օլունմուշ տուր, լաքին, հագբգաթը հալտե, տայիմա մուղայիրի կեօրիւմիւշ տիր. թա իլք սենեսինտեն պու ատնե տեկին, սեթեմ վե թեչեքքիտեն կերի տուրուլմամըշ տըր, վե պունտան պեօյլե օթուզ սենե տահա, վե եիւզ օթուզ սենե տահա կեչսե, եի. նե այնի հալ տեվամ իտեճեք տիր, այնի սիթեմլեր վե այնի թեչեքքիլեր իչիտիլեճեքլեր տիր, չիւնքի, դեվալը եհալի գավզատան, մուարազատան, իտտիատան, նեֆսանիյեեթտեն վե եմնալինտեն, վե պինաեն ալեյհտե անլերտեն նեչեթ իտեն էնվայի մատտի վե մանեվի զարարլարտան, իհթիմալի եօգ տուր գուրթուլամասաճագ տըր, զիրա, ճեյվել եյլի տիր, միւրատ վե արզու միւլահազա տըրքի, Մ. Սթանլեյ թանկանիգա վե պիւեիւք կեօլլեր թարիգինի եվվելճե քեմալը միւշքիլաթլե թասդըգ իթտիկի եօլա թերճիհ իսլեմիշ տիր։ Մ. Սթանլեյ, թանկանիգա վե կեօլլեր թարիգինի ինթիխապ իթտիկի վագբթ, Ինկիլթերա վե Ալմանիա տեվլեթլերինին Զենկիպար սահիլերինտեքի մուհասեբեյի պահրիեեերինտեն հասըլ օլան ահվալը ճեթիտեեե վագբի օլմուշտը իտի։

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ՍԸՐԳԻՍ

Վիենտատան Թայզա իշար օլունուեօր քի, Մ. Կարաշանին մետրոսոլիա Միշելին Զատիկտե Սըրպիսատա ճեյլ օլունաճաղընը զանն իտիեօր։

Գրալիցա Նաթալի, Պելկրատտա պիր գաշ կիւն օթուրտուգտան սոնրա, կենճ գրալը իքի այ իշիւն դարլճաոը պուլունան պիր չեհիրե կեօթիւրեճեք, վե ավտեթինտե Սըրպիսատա նոյեմբերե գատար գալաճագ տըր։

Տիկեր պիր թելեկրաֆա կեօրե, թեբաղդբերվերան, միլլի ֆըրգասընը թեշքիլ իլե, կելեճեք ինթիխապաթատա, սերպեսթիլերե գարշը օլմագ իւզրե, անլերի Բատիպալարա իլճագ իթմեքլիկի գարարշաբրմըշլար տըր։

ՋԻՆԿԻՊԱՐ

Զենկիպարատան 3 ապրիլ թարիխի իլե իշար օլունտուղունա կեօրե, Կրանտ-Գոմերատա իսեան զուհուր իթմիշ տիր։ Տիեքօ-Սիւարեզ նամ մահալտե մեվգուֆ պուլունան էմիր Աշիմե թահրիքի իսթիլալ իթմիշ տիր։

Ամերիգայի շարգի սահիլինտե հալ բեք ֆենա տըր։ 1000 ի միթեճավիզ Հինալի տահա, վարար իլե Պոնպեենե կիթմիշլեր տիր։

Վիման սեֆերինե պուրատա քիմենին էմնիեթի եօգ տուր։ մումանլեյհ Ալմանեա պայրաղընը հաքիմին պայրաղընըն եանընտա քիշատ իթմիշ տիր։ պու իսե Ամերիգանըն զենճիլերինե աշրգտան աշըրա մահարեպե տիմեք տիր։ աղա օլունան մահարեթելերե նեզարեն, սահիլին տաեիմա հաքիմին թահթը հիւքմինտե գալաճաղը վե եալընըզ իտարեսինին 30 սենե միւտեթլե Ալմանեաա թերք օլունաճաղը քեամիլեն սեյլենմիշ տիր։ գարիպկեն պիւեիւք գարշշերգլարա ինթիզար օլունագիլիր քի, Ալման ասքերինին սեվգի իդթիկա իտեճեք տիր։

ԺԵՆԵՐԱԼ ՊՈՒԼԱՆԺԵ

Բարիզտե չրգան Ժել Պլա զաղեթասընա Պրիւքսելտեն պեր վեճճի աթի եաղըլմըշ տըր։

Հեյեթի վիւքելանըն կեչեն ճիւմատա կիւնքի իճթիմաընտա ճերբեան իտեն միւզաքերաթը մետիտեսեն սոնրա, Ժեներալ Պուլանժե, պեեաննամելերը նեչրինե տեվամ իթթիկի հալտե, Պելճիգատան թարտ իտիլեճեկի խուսուսընըն իխթարընա գարար վերիլմիշ տիր։ Ժեներալ Պուլանժե թարտ օլունտուղու հալտե, Ինկիլթերաեա թերճիհեն Զուիցերիատա իգամեթ իտեճեկի մերվի տիր։

Ապրիլ 7 թարիխի իլե իշար օլունատուղունա կեօրե, Ֆրանսա հիւքիւմեթի, ժեներալը Պելճիգատան թարտընը թալեպ իթմիշ տիր։

ՆԻԻԵՕՐԳՏԱ ՀԱՐԻԳ

Նիւ-Եօրգտան վարիտ օլան մալիւմաթա կեօրե, Տագօնա օրմանլարընտա զուհուր իտեն հարիգի քեպիր կիւնտեն կիւնե թեվեսսիւ իթմեքտե պուլունմուշ տուր. մեգքիւր օրմանլարտա տեհշեթլի գասըրղալար զուհուրե կելերեք, պիր խայլի քեօյլեր խարապ վե պիր չոգ քիշիլեր թելեֆ օլմուշ տուր։

ՀԱՊԷՇ

Հապէշ գրալը Եօհաննեն իսապերի վեֆատը հենուզ թեմամը իլե քեսպի սըհհեթ իտեմեմիշ իսե տե, էօլիւմ տերեճեսինտե մեճբուհ օլտուղու թելեկրաֆլարտա միւնտերիճ տիր։

Միւշարիլեյհին մախտումը, Շուա եմիրինին քերիմեսի իլե ագտը իդտիվաճ իթտիկի հալտե, մախտումը տախի, մուգատտեմա վեֆաթ իթտիկինտեն, Հապէշ գրալըզընը պու սուրեթտե Շուա եմիրի Մենելիքին իհտեսինտե գալմասը մելհուզ տուր։

Հապէշ գրթասը, պիր թագըմ եհալեթլերտեն իպարեթ օլուպ, պունլարըն եմիրլերի եքսեր եվգաթ եեքտիկերի ալեյհինտե ըեպապեթտե պուլունուեօրլար։

Պիր արալըգ Լիճգասա նամ եմիր քեսպի նուֆուզ իտերեք, գրալ վե օղլու Թեօտօրօս քենտիսինե վարիս օլմուշ իսե տե, Թեօտօրօս տախի Ինկիլիզլեր իլե մահարեպեսինտե թերքի հաեաթ իթմիշ տիր։

Անտեն սոնրա, Եօհանա Հապէշ գրալը օլուպ, եապըն զեմանլերե գատար իճրայի հիւքիւմեթ իթմիշ տիր։

1884տե, Ինկիլթերա պեվլեթի Եօհնա իլե միւնասեպաթ բեյտա իթմեք իւզրե, Ամիրալ Հոբթը Կոնտարա իրսալ իթմիշ իսե տե, Իթալեանլարընը Հապէշ թարաֆլարընը իշղալ իթմեյերի իւզերինե, Եօհնա էվրօբալըլար ալեյհինտե պուլունմուշ տուր. սերտարլարընտան Բեսեսվէլա, Իթալեանլար իլե մահարեպե վե Տուկալի նամ մահալտե զալեպե իթտիկինտեն, Ինկիլթերա տեվլեթի մահարեպեսի մենն իթմեք իւզրե, թեվասսութ իտիպ, 1887տե Մ. Բօրթալը Հապէշե կեօնտերմիշ իտի։

Եօհնա իսե, Իթալեանլարընն իշղալընը մենն իթմեյերինի, Ինկիլիզլերե իխթար իթտիկինտեն, վեսաթեթլերի բեք տե սեմերե հասըլ իտեմեմիշ իտի, անտեն պերու Հապէշտե գարըշըգլեգ պաղը գալմըշ օլտուղունան, Եօհնանընն վեֆաթը իւզերինե, պու գարըշըգլեգ պիր գաթ տահա չօղալաճագ տիմեք տիր։

ԷՄԻՆ ԲԱՇԱ ՎԷ ՍԹԱՆԼԵՅ

Իսքենտերիեետեն ապրիլ 6 թարիխի իլե չեօյլե եաղըլմըշ տըր։

Էմին բաշա վե Սթանլեյին չիմտի Զենկիպար թարիգի իլե սահիլե ինմեյերի պուրատա միւմքինսիզ ատտ օլունուեօր. Էմին բաշա Ամերիգա տախիլինտե ասլա թեհլիքեեե տիւչար օլմամըշ տըր. մումանլեյհին թահթը հիւքմինտե պուլունան պեյլտետե պուլունմուշ օլմասը, քենտիսինին ճեմ իթմիշ օլտուղու ֆիլ տիշիլերի սահիլե իրսալընճա պիր միւսաեիտ վագբթտան խթիֆատե իշին իտի. պու ֆիլ տիշիլեր, պիր խայլի միլեոն Ռուբիա (Հինտարասը) գըյմեթինտե տիր։

Իմտի, Ալմանլարընն սահիլտե իճրա իթտիքլերի զուլմ ու թեատտի Իսկանտա վե ճիվար այիրեթլերտե օլ տերեճե մալիմ տիր քի, եհալիի զենճիեեենին ֆեվգելատե պիր հալը իսեանտե պուլունտուգլարը հալտե, Եմին բաշա Ամերիգա տախիլինտե ասլա թեհլիքեեե տիւչար օլմամըշ տըր. մումանլեյհին թահթը հիւքմինտե պուլունան պեյլտետե պուլունմատըղընը պիլմեմեք օլամազ։

* *

Լոնտրա ճեմիյեեթի ճօղրաֆիեեքիի դրալիսի, Սթանլեյտեն պիր մեքթուպ ալմըշտըր, պու մեքթուպ սեպտ. 1 թարիխի օլուպ, Ամերիգա սեֆերինին կեչտիկի պելտերերին ճօղրաֆիեասընճա բեք իսի մալիմաթը հավի տիր. պու մեքթուպտա, Սթանլեյին Իթիւրի նամ նեհրտեն Ալպերթ-Նիանզա կեօլիւնե ազիմեթ վե ավտեթինտե տիւչար օլտուղու միւշքիւլաթը ազիմե մուհարբեր տիր։

Մ. Սթանլեյին Իթիւրի նեհրինին տեօքիւլտիւկիւ եերտեն իթիպարէն միւրուր իթմիշ օլտուղու հավալիտե հիչ պիր պեեազ ատմ սեյեահաթ իթմեմիշ տիր. պուրալարը, տեհշեթինե պաղըլընճա ասըլ Ամերիգա օրասը օլուպ, ճեսիմ օրմանլըգլար վե պաթաղլըգլար պիրպիրլերինե գարըշմըշ տըր, վե պունլարընն արասընտան սուլար կեչերեք Իթիւրի նեհրինե, վե պու նեհիր տախի Գոնկօնա տեօքիւլիւր, օրատաքի աշիրեթլերին պիւեիւք գրսմը ինսան էքլ իտեղլեր վե պաղը աշիրեթլեր ճիւճե տիրլեր։

Սթանլեյ մեքթուպունուն խիթամընտա տիեօրքի, քենտիսինի Իթիւրիտեն Սթանլեյ Ֆալա կեօթիւրմեք իչին իսթիհսատ իթմիշ օլտուղու եերլիլեր միեանընտա պիր ղենճի վար իմիշքի, պու, Սբիգ վե Կրանթընն Ամերիգա մերքեզինտե իճրա իթտիքլերի իսթիքչաֆաթտա անլեր թարաֆընտան իսթիհսատ օլունմուշ տուր։

* *

Պաղը Ասարապ մենպալերինտեն Սթանլեյ Ֆաուն նամ մահալե վասլ օլան վե Գոնլօ թարիգիսե Պրիւքսելե կեօնտերիլեն մալիմաթա նեզարեն, Էմին բաշա իլե Սթանլեյ, զիւքուր վե Նիվան վե սիւպեանտեն միւրեքքեպ օլան 8000 քիշիլիք պիր գաֆիլեեի տենիզ քենարընա գատար սեվգ իթմեսինե տաեիր. Մ. Սթանլեյ թարաֆընտան պեեան օլունան թեքլիֆին իճրասը մահալ իտուկինի սեյլեմիշ տիր։

Ֆագաթ Էմին բաշա, իշպու ճեվապը ըետտի պունան թախմինեն պիր սենե եվվել իթա իսլեմիշ իտի, զիրա իքի սեյեահեն Ալպեր Նիազա կեօլի սահիլինտեքի միւլագաթլարը 1888 ապրիլ 29ընճը կիւնի վուգուե կելմիշ իտի. օ վագբթտան պերի Մ. Սթանլեյ, Արիվէհիմի նեհրինե ավտեթ իսլեմիքտեն սոնրա, եենիտեն Ալպեր Նիազա կեօլիւնե ավտեթ իսլեմիշ տիր։

Մ. Սթանլեյին իշպու սեեահաթը ախիրեսի էանասընտա, Էմին բաշանընն մեվգրի տահա միւշքիւլ պիր հալե մի՞ կելմիշ տիր. եօգսա բաշայի միւմանլեյհ Սուտանլըլարընն հիւճիւմլերինե արթըգ միւտաֆաա իտեմեեեճեկինի վե միւտաֆաատե տեվամ իթմեք իսթերսե թահթը իտարեսինտեքի խալդընն տիւչարը մուխթարա օլաճաղընընմը՞ անլամըշ տըր։

Է

օլունակելէն ոզորու չիզկի կէօրիւ-
լէմէեէճէք տիր։

Հէր պինանքն պիր թէմէլի օլմագ-
ըզ թապիի տիր։ պիզիմ նիզամնա-
մէնին թէմէլիտե, դուրա իլէ ե-
ուսփոխան, վէ՞ դուրա իլէ մէէմու-
ին սէչմէքլիք տիր, վէ իշթէ ասըլ
չարբըդըզ վէ ասըլ չիւրիւքլիք-
տե, մէզքիւր դուրա վիրմէքլիք թէ-
մէլինտե տիր։ մէզքիւր թէմէլ տե-
կիշիլիպ ոզորու թուլմաբդճա, վէ
եախօտ սալիմ վէ միւհքէմ գրըն-
մատբդճա, իւզերինտե պուլունան
պինա մահզուրան սալիմ օլամագ։

Դուրա վիրմէքլիքտե, վէ եախօտ
դուրա իլէ առամ սէչմէքլիքտե,
պիւնիք վէ բէք պիւնիք ֆարդ-
լար վար տըր։

Պունու պիր դաշ միսալ իլէ իսդահ
խտէլիմ։

Մէսելա, ելէք իլէ պուղտայ վէ
ուն ելէրլեր։ ելէք վար տըր քի ա-
տէթա պիր դալպուր մագամընտա
օլուզունտան, պիր չօգ ուֆագ
թէնէք չէօրլեր չէօրլեր, վէ եախօտ
թաշլար քերեքլեր ուն իլէ պէրա-
պեր կէչերլեր, լաքին, ելէքտե վար
տըր քի, եալընըզ ուն կէչեր, պիր
չէք բարչասը պիլէ կէչէմէզ, հալ
պու քի, իքիսինին տախի խամի ելէք
տիր, վէ իքիսինէ տախի ելէմէքլիք
խամի վիրիլիր, վէ միւսանէլերինտե
պուլունան ֆարդ իսէ, բէք վէ բէք
ազիմ տիր։

Ինչ իլէ տիքիշ տիքիլիր, լաքին
ինչ վար տըր քի զանէթլէ ինճէ օլ-
ուզունտան, էն զիւատե զալիֆ
պիր թիւլպէնտ պիլէ տիքիլպիլիր,
վէ օլ մէրթէպէ դալն ինչ տե վար
տըր քի, անճագ գապա գումշլար
տիքիլիր, հալպուքի իքիսինին տա-
խի խամի ինչ տիր։

Վէ քէզալիք, կէրչի հէր միւդ-
դա սէս իլէ օգունուր։ վէ հէրքէս
տե հէր չէկի օգուեապիլիր, եանի
օգուեօր զանն իտիլպիլիր, լաքին,
նօթա իլէ եանի նիզամընտա օգու-
մագ պաշգա տըր, վէ պու իքի հա-
լին արասընտա տէրէճէսիզ ֆարդ-
լար վար տըր։ հալպուքի իքիսինին
տախի խամի միւդիգա վէ եախօտ
պէսթէ օգումագ տըր։

Գիրէ վերիլմիշ օլան նիզամնամէ
իլէ, պիզտէն, էն ինճէ վէ էն թէմիզ
ուն, վէ եախօտ էն ինճէ տիքիշ,
վէ եախօտ էն զիւատե նիզամընտա
պիր միւդիգա խոթէնիլմէքտե տիր,
հալպուքի էլէկէ թէշպիհ օլունա
գալպուրտան տախի սէյրէք, վէ ի-
նէեէ թէշպիհ իտիսե, չուվալըզ-
տան տախի գալը, վէ նօթաեա
թէշպիհ օլունա էն զիւատե տախ
պիր պօրուտան տախի պօզուգ հալ-
տե պուլունուզունտան, թապիա-
թիլէ, մանթլուպուն քեամիլէն մու-
զայիրի հասըլ օլմագտա տըր։

Ղաեէթլէ զարիպ եէրիտե չուրա-
սը տըր քի, հէր գանդի չախս վէ
եա հէյեէթ իտարէյի միլիեէմիլին
պաշնտա պուլունմուշխսե, խէմա
վէ գուսուրտան գաթան արի գալ-
մամըշ օլուգտան պաշգա, իշլէ
ինտէն էն զիւատե չարբըդ ըզգալար
իճրա իտէնլէրտե պուլունմուշ տըր,
վէ քէնտի կէօզլերինտեքի տիրեքլէ-
րի կէօրմէտիքտէն պաշգա, քէնտի-
լերտէն սօնրա կէլէնլերին կէօզլերին
տեսե, խուրտեպինլեր իլէ զերբելեր
արամագըզդա ինսաֆ ելմէմիշլեր
տիր։ վէ պու հալտե պէօյլեճէ հա-
լեա տեվամ իյլէմէքտե տիր, նասըլ
քի իսպաթը պու սօն մէճլիսլերի-
միզտե կէօրիւլմիշ տիր։

Միլլէթլերտե, ատամ սէչմէքլիք
եէնն, էնվայլ սուրէթտե դուրա վիր-
մէքլիք վար տըր տեսիք։

Պու ուսուլին էն զիւատե իլերու
կելմիշի, էն զիւատե միւքէմմէլի,
էն զիւատե միւշքիլի, էն զիւատե
միւհթաճը տիպ դաթ օլանը, վէ էն
զիւատե հուբբիյեէթէ, էհլիեէթէ,
լիեագաթա, մուհաքէմէեէ վէ նիյք
ու պէտի թէֆրիդ իշին էն զիւատե
մալիմաթա միւհթաճ պուլունանը,
Միւճթէմիայի Ամերիգատա ճարի
օլանը տըր քի, պիզիմ ուսուլտե,
ատէթա օնա պէնզէմէքտե տիր։

Գուրա ուսուլի ճիհէթինտե, էն
զիւատե իլերուտե պուլունան մէ-
մալիքլեր Ինկիլթերրա, Պելճիգա վէ
Ֆրանսա օլուզ լարը թագ տիրտե,
եի է Ամերիգատան կէրիտե գալ-
մագ տա տըրլար։ Հալպուքի կիւեա
պէղ Ինկիլիզլերտէն, Պելճիգալըլար-
տան վէ Ֆրանսըզլարտանտա զիւա-
տե իլերու կիթմիշիզ տիր կէպի,
Ամերիգալըլարը թագլտե դալգ ըզ-
մըշը տըր քի, իշթէ պու տա, հէ-
նուզ տիւզ ատըմ ալմագ պիլէ պիլ-
մէեէն պիր չօճուգա, վալս օյնաթ-
տըրմաեա գալգըզմագլըզա պէնզեր։

Ամերիգատա, հէրբէս օգումագ
վէ եազմագ պիլմէքտե օլուզգտան
պաշգա, լաեբդը մէքթէպլէր կէօր-
միշ, վէ էնվայտե մալիմաթլար
թահսիլ իթմիշ օլուզգլարը, վէ հէր
տագ ըգա բօլթիգա լագըրտըլարը
իլէ պիւնիւքլերի, վէլհասըլ
մուհաքէմէ ճիհէթիլէ պիզտէն բէք
չօգ իլերու կիթմիշ պուլունուզ-
լարը հալտե, եալընըզ սինճէ վէ նա
մուսնա չերայիթ թահթընտա գա-
լարագ դուրա վիրմէքլիք հուգու-
գունու հայիզ պուլունմագտե, վէ
իճրաեատե մուգթէտիր օլապիլմէք-
տե տիրլեր, հալպուքի Ինկիլթէր-
րա, վէ Պելճիգա վէ Ֆրանսա հէնուզ
օլ մէրթէպէեե վասըլ օլմուշ օլմա-
սըզ լարընտան, Ամերիգալարտան
չօգ ֆարդլը վէ չօգ զիւատե չարթ-
լար հուտուտու տախիլինտե գալա-
րագ դուրա վիրէպիլմէքտե տիրլեր-
պիզ իսէ, թէքբարէն սէյլէրիզ քի,
դուրա վիրմէքլիք իգթիտարընա,
տէկիլ Ամերիգալարը, հաթթա
Ֆրանսըզլարը պիլէ իգթիտարընը
եիւզտե պիրինե մալիք պուլունմա-
տըզմըզ թագտիրտե, կիւեա գու-
րա վիրմէքլիք սըրֆ պիր մասգա-
բալըզ տըր կիպի, եալընըզ պիր իքի
չարթ իլէ, քեաֆիֆէթէն գուրա
վիրմէքտե օլուզգտան պաշգա,
մէզքիւր պիր իքի խաֆիֆ չարթ-
լարը պիլէ քեամիլէն իճրա իթմէք-
տե տէկիլիզ։

Հագիգաթը հալ պու մերքէզտե
օլուզու թագտիրտե, պիրտե գալ-
ըզպա, քէնտիմիզի ալատթարագ
Սահմանադրութիւնտան մէնֆաաթ
եանի էյրի ճէտվէլտէն տուրու չիզ-
կի պէքլէմէքտե, վէ հէր թագսի-
րաթը, մէզքիւր չիզկիսի չիզմէք-
լիկե թայսին օլունանլարա՝ աթֆ
իյլէմէքտեիզ։

(Տէվամ)

ՄԷՏՔՈՒՄԱՐ

—

ԹԷՔԻՐԴԱՂԸՆԴԱՆ

Միւէյլիֆ։

Կէչէն հաֆթա սարիգլէր պիր
չիֆթլիկին հերկէլէսինի պասրգ,
պիր թագըմ պէյկիրլեր սիրգաթ
իյլէմիշլեր տիր։

— Էվվէլսի կիւն, չէհրիմիզ գօլ
ազասը բիֆաթլու Իպրահիմ էֆէնտի-
նին հարէմի Հայրապօլուեա կիթ-
մէք իւզրէ եօլա չըգարդըլարընտա,
արապա եօլտա տէվրիլմէսի իլէ,
3–4 եաշընտա պիր մախուսու զէ-
տէլէնիպ, չէհրիմիզէ ավտէթէ մէճ-
պուր օլտուլար։ Վէ մերդում չօ-
ճուգ պիր դաշ սաաթտան սօնրա
վէֆաթ իթմիշ տիր։

— Տիւնքի կիւն, չէհրիմիզ տա-
խիլինտե վէ Պալըդ-բազարը նամ
մահալլտե, եօրկինին միսթէճիրէն
իպամէ իյլէտիկի խանընտա խուն-
ըիշանէ պիր միւտարէպէ վուգու
պուլմուշ տուր։ Շէօյլե քի, կիճէ
սաաթ 2½ դարաբլարընտա, իքի
նէֆէր սերխօշլար մէզքիւր խա-
նա պիտ տուխուլ, ույզունսուզ-
լուգտա պուլունտուգլարընտան,
խանճը եօրկինին 30–32 եաշընտա
պուլունան պիրատէրի Գոստանթի,
պունլարը տիշարը չըգարմագ խ-
թէր։ Հալ պու քի, մէզգուման սէր-
խօշլար Գոստանթինին վէ տիկէր
տեօրթ նէֆէր Բում միլլէթինտէն
պուլունան եօլճուլարընը իւզերինէ
հիւճում վէ պրչագ իլէ միւտարէ-
պէ իյլէտիքլերինտէն, մէզգում
Գոստանթի հէման թէսլիմի ըուհ
իտէր, վէ տիկէր տեօրթ եօլճուլար
տախի պիր գաչ եէրլերինտէն ֆէ-
նա հալտե եարալանըրլար։ Նա-
չանաճագլարը չիւպհէլի տիր։ Պու
խունրիզանէ միւտարէպէ էնանընը-
տա, խանտա պուլունան տիկէր
եօլճուլար, «եանկին վա՛ր, ճան
գուրթարան եո՛գ մու» տէյի պա-
ղըրարագ տիշարընա ֆիրարէ մէճ-
պուր օլմուշլար։ Պու վուգուհթան
եարըմ սաաթ սոնրա, բօլիսլեր նէ-
թիշիքլերինտե, մէզգումա սէրխօշ-
տան պիրինինին ույգուտա վէ տի-
կէրինին տախի օթուրմուշ պուլուն-
տուզու հալտե, մէճրուհլարը եա-
նընտա կէօրմէլերի իլէ տէրտէթթ
իտիպ, հիւքիւմէթճէ թաճդըգա-
թա միւպաշէրէթ օլունմուշ տուր։
Մէճրուհլարը իֆատէսինէ նէզա-
րէն, քէնտիլերինէ եումրուգ իլէ
վուրուեօրլար զանն իտէրէք, սեր-
խօշլարը էլինտէքի պրչագ օլտու-
գունու վէ քէնտիլերինին վուրուլ-
մուշ օլտուզունու սօնրատան տույ-
մուշլար։

— Դապրիսթանլար տէրունինէ
կիւպրէ տթըլմասը, եախօտ հայվա-
նաթ բայ օլունմասը տին ու մէզ-
հէպ վէ թէրպիեէեէ մուզահիր պիր
հալ օլտուզունտան, պատէմա, հէր
գանդի միլլէթին գապրիսթանընա
օլուր իսէ օլսուն, կիւպրէ ատթան
վէ եախօտ հայվանաթ կէզտիրէն
օլուր իսէ, չէտիտէն միւճազաթ օ-
լունճագը, ճանիպի հիւքիւմէթտէն
ըէսմէն վէ ալէնէն իլան օլունմուշ
տուր։

— Պագալլար վէ սահիր էս-
նաֆլար, սաթաճագլարը մալլեր-
տէն պիր մըդտարընը, տիւքքեան-
լարը էսնիւնտե պիր վէ պաղէն իքի
մէթրօ սօգադա տօղրու, բաղար
եէրլերինտե օլտուզու կիպի սերկի
իտէրլեր, վէ պէլէտիյեէմիզ տախի
պունլարտան պիր բէտմ ալարագ
իսթիֆատե իտէր իտի, վէ պու
հալ պաշլըճա ճատատէլերտե օլա-
ճագը տախի ֆէէմ օլունտուգտա,
ահալինին կիտիպ կէլմէսինէ սէբթէ
վիրմէքտե օլտուզու, վէ պիհուզուր
գըլարընը, սատէթլու Միւթա-
սարրըֆըմզ միւշահատե պուհուրտ-
ուզլարընտան, պէլէտիտէ մէճլի-
սինէ բէսմէն պիր թէզքէրէի հազ-
ըէթի միւթասարրըֆի կէօնտէրիպ,
հէր էսնաֆ քէնտի մալ վէ էշեա-
սընը տիւքքեանընտան տիշարընա
չըգարմամարը բէսմէն իլան օ-
լունմուշ տուր։

— Տիւնքի կիւն, մէսպիհի զա-
թիեէմ իշին Մուրատը շըմէնտը-
ֆեր մերքէզինէ ազիմէթիմ իգթի-
զա իյլէտիկինտե, մա թէէսսիֆի
ազիմ միշահատե իյլէտիմ քէ, 4
սաաթլըգ պիր եօլտա, 14 սենէտէն
պերու քիլլիեէթի ամէլե չալըշ-
տըրըլըպ, վէ պինիրճէ լիրալար
սարֆ ու թէլէֆ օլունմուշ իքէն,
իքի սաաթլըգ եէր պիլէ չօսէ եա-
բըլամամըզ, վէ եաբըլան չօսէ տախի
օլ գատար մէթին վէ կիւզել իտի
քի, արապաճըմզդ չօսէնի թէրք
իլէ, չամուրլար իշինտէն կիտիպ
կէլմէսինի տահա խայրըլը կէօրմիշ,
օլ վէճհ իլէ իճրա իթմիշ, վէ պու
սէպէպտէն պիր սաաթ գատար եօ-
լումուզտան տօլաշմագա մէճպուր
օլմուշուզ տուր։ Թարիզը մէզքիւր
իշին, քէնտի հիսսէմէ իսապէթ
իտիպ վէրմիշ օլտուզում բարալա-
րը մը ճաբեեարմ, եօգսա եօլտա
շէքտիկիմ զահմէթիմի մի ճաբեա-
եարմ։ Պու սաթըրլարը եազըրդմ-
տա, մէնաֆիի չախսիեէմի ասլա
տէր խաթը իթմէմիշմ տիր, չունքի
պիր գաչ սէնէտե անճագ պիր տէ-
ֆա լաղըմ օլուպ Մուրատլըեա կիթ-
մէքլիկիմ իգթիզա իտէճէք տիր,
հալպու քի հէր կիւն ըէք չօգլարը
կիմմէկէ մէճպուր օլտուգլարընտան,
արթըգ նէ գատար զահմէթլէր
չէքմիշ օլաճագլարը մալիմ տիր։

1889 Մարտ 24

. . .

ԲԱՐԵՍԻՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Իսկիւտար Ս. Խաչ թաղի Բա-
րեսիրական Ընկերութիւնն որ հինգ
տարիէ ի վեր հաստատուած է, իւր
նպատակին համեմատ բուսական
օգտակար և կարեւոր ծառայու-
թիւն մը կը մատուցանէ, երկաթ
վարժարանին աղքատ և անպաշտ-
պան աշակերտաց մատակարարե-
լով դասագիրք և այլ գրական
պէտքեր։ Նաեւս յաջողած է թա-
ղեցւոյ օժանդակութեամբ՝ եկե-
ղեցւոյն մէջ պարապ գետնին վրայ
կառուցանել երկյարկ մի գրօսա-
բան, որոյ ամսական 300 դուրուշի
հասոյթին կէսն եկեղեցւոյ մատու-
կին, և կէսն վարժարանին հոգա-
բարձութեան յատկացեալ է, ընկ-
երութեան նպատակին համեմատ
ինպատա աղքատ ուսանողաց դրա-
կան պէտք ից գործածուելու համար։

Մեր արդի վիճակին մէջ, որ
դրեթէ մեծաւ մասամբ կարող ազ-
գայինք իւրեանց զաւակունքն՝ ա-
ւելի մասնաւոր վարժարաններ ղրր-
կելու տրամադրութիւն ցոյց կու-
տան, և այս պատճառաւ դրեթէ
մեր թաղային վարժարաններն յա-
ճախող աշակերտաց մեծ մասն աղ-
քատ և կարօտ ծնողաց կը պատ-
կանին, հետեւապէս վարժարանաց
հոգաբարձութիւնք յաճախ անկա-
րող կը գտնուին փոքր շատ արդիւ-
նաւոր ծրագրով մը իւրեանց պաշ-
տօնն կատարել ի չգոյէ նիւթական-
նին։ Բարեսիրական Ընկերութեան
նման ընկերութեանց պէտքն խիստ
զգալի է արդարեւ, և ուրախ ենք
որ Սեբաստիոյ թաղն կրնայ պարծիլ
այս առթիւ, և ուրիշ թաղերու
երիտասարդութեան ալ օրինակ և
քաջալերանք։

Բարեսիրական Ընկերութիւնն
իւր հաստատման թուականէն՝ այ-
սինքն 1885 էն ի վեր։ ամէն Զատ-
կական տօնի երկուեռ վարժարանին
աղքատիկ ուսանողաց հագուստ
պատրաստելու հոգն ալ իւր վրայ
առած լինելով, այս տարի ևս նոյն
նպատակաւ է զգեստուց շինութեան
և այս առթիւ մանաւորապէս նուիրա-
տուներ շրջարերութեան հանե-
լով, թաղեցւոց գթութեան և
ձեռնտուութեան դիմած է, և ա-
րդիւնաւոր ճեմարանին հրդիրման
պատճառաւ, անդ յաճախող ման-
կանց ևս Սեբաստիոյ վարժարանն
յաճախելու պարտաւորած է, հետ-
եւապէս Ընկերութիւնն այս տարի
տասնուած է հարիւր աւելի երկ-
սեռ աշակերտաց հագուստ մատա-
կարարելու ծանր բեռան ներքեւ
մնալ, մի միայն իսկիւտարցւոց
քաջալերութեան և ձեռնտուու-
թեան վրայ յոյս դնելով։ Հարիւր
աշակերտաց զգեստ շինելու համար
պրեմէ հարիւր ոսկւոյ գումար մը
հայթայթել հարկ է, և կը յուսանք
որ Իսկիւտարցիք ինչպէս ամէն
տարի, այս տարի ևս աւելի ե-
ռանդով Բարեսիրական Ընկերու-
թեան ազգօգուտ ջանքերն ի գլուխ
հանելու պտոյ ջանան, և պիտի
վայելեն իրաւամբ այն արդար գո-
հունակութիւնն, երբ յառաջիկայ
տարի նոր և աւելի հագուստներով նկե-
ղեցւոյ մէջ տեսնելու բարեբաղ-
դութիւնն ու վսեմ հրճուանքն
ունենան։

Ապրին և շատ տարին նոքա որք
այսպէս բարեգործական ձեռնար-
կութեանց նպաստելու վրայ գաղա-
փարով օժտուած լինելով ամէն առ-
թիւ ձեռնտու և քաջալերը կը հան-
դիսանան։

29 Մարտ 1889 Իսկ. Սեբաստիա

. . .

ՎԻԴԹՕՐ-ՀԻՒԳՕ ԱՇՆԱՆ ՏԵՐԵՒՆԵՐԸ

—

—Քանի որ շուրթս ի բաժակիդ մէջ
թայի,
Եւ ամբոյն ճակատս՝
Ջերմագդ մէջ պահ մ՚հանգուցի,
Քանի որ հոգւոյդ շունչէն՝
Բոյրն անուշ ատուերաքող՝
Մերթ շնչեցի ես արդէն։
—Քանի որ բերնիդ թռան,
Այն բառերն հեշտալուր՝
Թագուն սրտի մը թարգման։
Քանի որ լացդ ժպտիդ ետեւայ՝
Շրթունքդ շրթունքիս՝
Եւ աչերդ աչերուս վրայ։
—Մինչ օրերէդ վրցուած,
Վարդի տերեւ մը ինկաւ,
Ծ՚ալիս պղտոր իմ կենաց։
Մինչ ճառագայթ մ՚լուսաւոր
Դեմքիս վրայ զմայլած՝
Ինկաւ ասպէզդ քօղաւոր։
—Արագասահ տարիներ,
Ուշքի ալ չուտ սը անցնիք։
Ալ դիս չէք ծերացներ,
Ի՞նչ են ձեր ծաղիկներ թարշա-
մած,
Չի հոգւոյս մէջ ես ունիմ,
Ծաղիկ մը դեռ չը փթթած,
—Ձեր թեւեր թէեւ զարնեն՝
Կարիլ մ՚իսկ չեն թափեր։
Իմ լիսալի բաժակէն,
Չի պրտիս բոյը և սեր,
Մոռացու թիւն
Եւ ձեր մխիթար չեն մարեր։

28 Փետր. 1889 Ռոտոսթոյ
Թարգ. Տ. Ս. ԱՐԱՊԵԱՆ

ՄՈՒՀԱՔԷՄԷ

—

ՃԷԶԱՅԵՐԼԻ ՏՕԼԱՆՏՐՐՃԸ ՀԱՃԸԼԱ-ՐՐՆ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՅԻ ՂԱՐԻԳԷԼԷՐԻ

(6202 Դէ-Դէօլ-Նէ-Սէէդդէն պոէքէ)

Բէեիս Պէյ— Դաչանը ղրշ. վատ
խրեէօրլար իմիշ։

Հասան— 5 էր 10 տր լիրա վիրե-
ճէք իսիշլէր։

Բէեիս— Պունու խապաթ իտէպի-
լի՞ միսինիզ։

Հասան— Էվվէթ, Ուն գարանընտա
Մահմուտ բաշատա պաղը ատէմլեր
իլէ խոպաթ իտէճէկիմ. պիրտե վիրտիկիմ լաեիհատա արդ
վէ խաթիրամ իյլէտիկիմվէճհ իլէ,
տիկէր իքի շահիտիմ տահա վար
տըր քի, անլէրին տախի ճէլպ վէ
խաթիմա պույրուլմասընը հէյեէթի
մահքէմէսէն բէճա իտէրիմ։

(Հէյեէթ միւզաքէրէ օտասընա
կիրտիլէր։ 10 տագըգա սօնրա,
թէքրար չըգարագ, Հասան աղա-
նըն տիկէր իքի շահիտինին խաթի-
մանէ վէ հաճի Ահմէտ իչին Ֆը-
րանսա սէֆարէթի թարաֆընտան
հաղրը պուլունան թէրճիմանըն բա-
զար իրթէսի կիւնինէ կէլէմէեէճէկի ճիհէթլէ, պայրյեէյլի
մուհաքէմէ մարտն 27ինճի բա-
զար իրթէսի կիւնինէ թաալիգ
օլունարագ, սաաթ 11½ բատտէ-
լերինտե մուհաքէմէեէ խիթամ
վերիլտի։

(Իւչիւնճիւ մուհաքէմէ)

(Իշպու մուհաքէմէ չըգան բա-
զար իրթէսի կիւնի բուրէթ օլըն-
մուշ տուր։)

Հէյեէթի մահքէմէ։ Բէեիս սա-
ատէթլու ճէմալ պէյ էֆ։ ազա
իզզ։ Գալեարաքի վէ ազա միւլա-
զիմի իզզ։ Ալի պէյլեր, միւտաֆի
ումումի իզզ։ Շէմսէտտին պէյ էֆ.
Ֆրանսա թէրճիմանլարընտան Մ.
Լօրօ վէ զապթ քեաթիպի Բիֆ.
Ամնի վէ Մէհմէտ պէյլերտէն իպա-
բէթ օլուպ, մահքէմէ օտասը սա-
մինին իլէ խընճախընճ տօղու իտի։

Էնրի մուհաքէմէեէ սաաթ 7½
բատտէլերինտե միւպաշէրէթ օլուն-
մուշ տուր։

Թարաֆէյն վէ միւտաֆիլերտէն
Հասան աղանըն վէքիլի Վռամշա-
պուհ էֆ։ կէլմիշլեր տիր։ Մաղ-
նունը ալէյհինմուէն հաճի ալի
թարաֆընտան պիր վարագա իթա
օլունմագլա, զապթ քեաթիպլինէ
օգութտուրըլըբդտա, վէքիլ իզ-
զէթ էֆէնտինին իմզասընը հավի
օլան խոթիատանամէնին խիւլասա-
յի միւնտէրիճաթընըն, պաղը վա-
լեայի Մէշիյխաթբէնահիտ, էհէմ-
միյէթճէ պու կիւնքի մուհաքէ-
մէեէ մուատիլ օլան պիր մուհա-
քէմէի օլտուզու ճիհէթլէ, կէլէ-
մէեէճէկինտեն պահս իլէ, մուհա-
քէմէնին թաալիզի միւմքին օլա-
մագա, միւտաֆաա զրմնընտա պու-
լունմասը իչին, միւսաատ օլուն-
մասը թալէպինտեն իպարէթ իտու-
կի անլաշըլըը։

Բէեիս պէյ— Միւտաֆի ումու-
մի պէյ էֆ։ Նէ՞ սէրսինիզ։

Շէմսէտտին պէյ — Մուհաքէմէ-
նին թաալիզի միւմքին օլամագ։
պէեան օլունան իչ՚իզզէթ էֆ։ պիր
պաշգա կիւնէ թէէիիր իթմէլի իտի
խուսուսիլլէ հուգուգը ումումիեէ
տավասընը պիզ, թագըզ իտիեօ-
ըզդ վէ մաղնունը ալէյհիմին
թիրքճէ պիմէեիզ տէֆիքլերի,
պիլտիքլերի հալտե անլաշըլըը,
պէնճէ միւնասիպ տեկիլ տիր։

—Արագասահ տարիներ,
Ուշքի ալ չուտ սը անցնիք։
Ալ դիս չէք ծերացներ,
Ի՞նչ են ձեր ծաղիկներ թարշա-
մած,
Չի հոգւոյս մէջ ես ունիմ,
Ծաղիկ մը դեռ չը փթթած,
—Ձեր թեւեր թէեւ զարնեն՝
Կարիլ մ՚իսկ չեն թափեր։
Իմ լիսալի բաժակէն,
Չի պրտիս բոյը և սեր,
Մոռացու թիւն
Եւ ձեր մխիթար չեն մարեր։

28 Փետր. 1889 Ռոտոսթոյ
Թարգ. Տ. Ս. ԱՐԱՊԵԱՆ

ՄՈՒՀԱՔԷՄԷ

—

ՃԷԶԱՅԵՐԼԻ ՏՕԼԱՆՏՐՐՃԸ ՀԱՃԸԼԱ-ՐՐՆ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՅԻ ՂԱՐԻԳԷԼԷՐԻ

(6202 Դէ-Դէօլ-Նէ-Սէէդդէն պոէքէ)

Բէեիս Պէյ— Դաչանը ղրշ. վատ
խրեէօրլար իմիշ։

Հասան— 5 էր 10 տր լիրա վիրե-
ճէք իսիշլէր։

Բէեիս— Պունու խապաթ իտէպի-
լի՞միսինիզ։

Հասան— Էվվէթ, Ուն գարանընտա
Մահմուտ բաշատա պաղը ատէմլեր
իլէ խոպաթ իտէճէկիմ. պիրտե վիրտիկիմ լաեիհատա արդ
վէ խաթիրամ իյլէտիկիմվէճհ իլէ,
տիկէր իքի շահիտիմ տահա վար
տըր քի, անլէրին տախի ճէլպ վէ
խաթիմա պույրուլմասընը հէյեէթի
մահքէմէսէն բէճա իտէրիմ։

(Հէյեէթ միւզաքէրէ օտասընա
կիրտիլէր։ 10 տագըգա սօնրա,
թէքրար չըգարագ, Հասան աղա-
նըն տիկէր իքի շահիտինին խաթի-
մանէ վէ հաճի Ահմէտ իչին Ֆը-
րանսա սէֆարէթի թարաֆընտան
հաղրը պուլունան թէրճիմանըն բա-
զար իրթէսի կիւնինէ կէլէմէեէճէկի ճիհէթլէ, պայրյեէյլի
մուհաքէմէ մարտն 27ինճի բա-
զար իրթէսի կիւնինէ թաալիգ
օլունարագ, սաաթ 11½ բատտէ-
լերինտե մուհաքէմէեէ խիթամ
վերիլտի։

(Իւչիւնճիւ մուհաքէմէ)

(Իշպու մուհաքէմէ չըգան բա-
զար իրթէսի կիւնի բուրէթ օլըն-
մուշ տուր։)

Հէյեէթի մահքէմէ։ Բէեիս սա-
ատէթլու ճէմալ պէյ էֆ։ ազա
իզզ։ Գալեարաքի վէ ազա միւլա-
զիմի իզզ։ Ալի պէյլեր, միւտաֆի
ումումի իզզ։ Շէմսէտտին պէյ էֆ.
Ֆրանսա թէրճիմանլարընտան Մ.
Լօրօ վէ զապթ քեաթիպի Բիֆ.
Ամնի վէ Մէհմէտ պէյլերտէն իպա-
բէթ օլուպ, մահքէմէ օտասը սա-
մինին իլէ խընճախընճ տօղու իտի։

Էնրի մուհաքէմէեէ սաաթ 7½
բատտէլերինտե միւպաշէրէթ օլուն-
մուշ տուր։

Թարաֆէյն վէ միւտաֆիլերտէն
Հասան աղանըն վէքիլի Վռամշա-
պուհ էֆ։ կէլմիշլեր տիր։ Մաղ-
նունը ալէյհիմինէ հաճի ալի
թարաֆընտան պիր վարագա իթա
օլունմագլա, զապթ քեաթիպլինէ
օգութտուրըլըբդտա, վէքիլ իզ-
զէթ էֆէնտինին իմզասընը հավի
օլան խոթիատանամէնին խիւլասա-
յի միւնտէրիճաթընըն, պաղը վա-
լեայի Մէշիյխաթբէնահիտ, էհէմ-
միյէթճէ պու կիւնքի մուհաքէ-
մէեէ մուատիլ օլան պիր մուհա-
քէմէի օլտուզու ճիհէթլէ, կէլէ-
մէեէճէկինտեն պահս իլէ, մուհա-
քէմէնին թաալիզի միւմքին օլա-
մագա, միւտաֆաա զրմնընտա պու-
լունմասը իչին, միւսաատ օլուն-
մասը թալէպինտեն իպարէթ իտու-
կի անլաշըլըը։

Բէեիս պէյ— Միւտաֆի ումու-
մի պէյ էֆ։ Նէ՞ սէրսինիզ։

Շէմսէտտին պէյ — Մուհաքէմէ-
նին թաալիզի միւմքին օլամագ։
պէեան օլունան իչ՚իզզէթ էֆ։ պիր
պաշգա կիւնէ թէէիիր իթմէլի իտի
խուսուսիլլէ հուգուգը ումումիեէ
տավասընը պիզ, թագըզ իտիեօ-
ըզդ վէ մաղնունը ալէյհիմին
թիրքճէ պիմէեիզ տէֆիքլերի,
պիլտիքլերի հալտե անլաշըլըը,
պէնճէ միւնասիպ տեկիլ տիր։

Պունան իւղերինէ հէյ էթ, միւդաբէ է օտաբնա չէքիլէրէք, պիր միւտաէթ սոնրա, բիւճու իլէ, թարաֆը բինատէմատն, վէքիլլէր իշլերինի լիսթա թութմադա օլատագլարընան վէ խուսուսիյլէ, պու կիւն պու մուհաքէմէնին իճրա ալունաճաղը, Իզզէթ Էֆէնտինին մալիւմ պուլունուսը ճիհէթլէ, էվվելճէ մաալէրէթինի տէրմիւնան իթմիշ օլա, մագպուլ օլապիլիր խոյ խէպատ, չիմոի իսթիտաա վիրիլմէճէլ, թաալիւդի միւնասիպ օլամասնաճաղընտան վէ հէնու ղ միւտաֆաա զէմանրտա կէմէմիշ պուլունուսունան, զապթնամէ օգունմադ վէ չահիալէր խթիմա օլունմադ իւղրէ, մուհաքէմէնէ տէմամ օլունաճաղը ղարարը թէֆհիմ օլունմաղլա պէրապէր, քէթէպտէն Պաղտատը Նիյմէթուլլահ էֆ. իլէ Ապտուլլահրն մանէլ դասէմ թէրճիմանլրը իլէ վէրիլէն դարար մաղնունը ալէյհիմէ թէֆհիմ խոլլուքատ,

Հաճի Ալի— Պէն թիւրքճէ պիլմէմ, միւտաֆաա խոսէմէմ. վէքիլիմ միւտաֆաա խոսը. խթիրհամ խոսրիմքի, մուհաքէմէ տէվամթին, տէտի խոսէ, պունուն միմքին օլմահաճաղը վէ էկէրչի թիւրքճէ թարիֆ խոսէմզլէր խսէ, թէրճիման վասլթատրյա իֆհամ օլընմադ միմքին օլահաճաղը վէ խուսուսի իլէ թիւրքճէ պիլտիքլէրի թէֆհիմ իթտիրիլտիքատ, մէրգուման պունա ճէվապէն «հիչ թիւրքճէ պիլմէսիզ, օղունաճադ չէյատէն պիր չէյ անլահամաղը, վէքիլիմիզ կէլիրսէ հաղրրը» տէտիլէր.

Ըէհիս պէյ— (Թէրճիմանա խիթապէն) պիր վէքիլ թայեին իթտինլէր. սէօյլէեին զարար վէրիլմիշ տիր. մահքէմէ դարարընան տէօնմէզ.

Մաղնուն ալէ. հիւմ— Ֆուգարաեը վէքիլ թայեին խէմէեիզ.

(Տէմիլէրինատէն վէ խթինքեաֆ իյլէտիքլէրի անլաշրլարը ղընան պահս իլէ, Ըէհիս պէյ էֆ. թարաֆընան զապթը օգունմասը էմր օլունուսունան, զապթը սապրդ, գրաաթ իթտիրիլէրէք, խիթամընա, օգունան զապթնամէ օլուսուս մաղնունը ալէյհիմէ իֆհամ խոլլուքատ,

Հաճրլար— Հիչ պիր չէյ անլահամադ.

Ըէհիս պէյ— (Թէրճիմանա) Սէօյլէեին քի վէքիլէրի կէլտիքատ, զապթ օգունուր, միւտաֆաաթտա պուլունուր.

Պու հագդարը եինէ դայ օլմադ.

Մաղնունլար— (Պատէթթէֆհիմ) Նէ խթէրլէրսէ եաբսընլար. պիղ հիչ պիր չէյ պիլմէեիզ տէտիլէր.

Պինատէն ալէյհ, զապթ միւնտէրիճաթը միւտտաիլէր իլէ Միւտտաիի ումմամի Շէմսէտտին էֆէնտի թարաֆլարընան թաստիգ լուիլտի.

Կէչէն մուհաքէմէտէ վէրիլմիշ օլան գարար մուճիպինճէ Գումրդաբուտա Նիշանճրտա 34 նօմէրօլու խանէտէ սաքին օլտուղու վէ գայմագամ մաաղուլլէրինատէն պուլունտուղունու սէօյլէեէն Շէվդը պէյ հուղուրը մահքէմէեէ կէլմիրլէրէք, մա էլ դասէմ իսթիմա օլունաճաղը սըրատա սօրուլտուղտա, պիր քէրրէ մաղնունու ալէյհիմին տիւքքեանընա կիթտիկինի սէօյլէմէսիյլէ, մէրգումուն, «չօգ քէրրէ կէլտի», տէեու պաղրրալը, պունուն իւղերինէ չահիտի միւմիլէյհին իսթիմանէ տէվամ օլունտու.

Շէվդը պէյ— Տավա վէքիլլէրինատէն Օսման պէեի զաթընա աեիտ պիր իշէ թէվքիլ իթմէք իւղրէ, միւտտաիլէրտէն Հասան աղանրն ծտասընտա օլտուղունու իսապէր ալարագ կիթտիկինտէ. միւմիլէյհի օրատա պուլուպ, մուախխէրէն ավէթթ իթտիքլէրի սըրատա, մաղնունը ալէյհիմանրն պաղը քիմնէլերի տօլանտրմրը օլտուղլարը հալտէ, չիմոի սուլհ օլմադ իսթէտիք էրէրինատէն պահս իլէ կիտիպ մէրգումանը կէօրէրէք, գանչէլէրեաեա միւրաճաաթա լիւղում օլմասը ղընը իիթաբ իթմէսինի քէնտիլէրինէն ըէճա իթմէքլէ. մէրգումանրն տիւքքեանլարընա կիթտիկինտէ (հաճի Ա.հմէտի էէսոթէրէրէք) մէրգումուն տիւքքեանտա պուլուպ, սուլհա թալեպ իթմիշսինիզ տէմէսինէ գարը «պէն պիլմէմ, գարտաշ պուրատա եօղ» տէմիշ խոսէտ, հաճի Ալի օ սրրատա կէլմէքլէ, անա սէօյլէմէսիյլէ «հաշա նէ բարա ալորգ վէ նէ պէօյլէ չէյ պիլիրիզ, սէֆարէթ պիլիր» տէտիկինտէն, պըրադըպ կիթտիկինի չէհատէթ իյլէմէքլէ, նէ՞ տիեճէքլէրի մաղնունը ալէյհիմատէն սորուլտու.

Հաճի Ա.հմէտ— Էվվէթ պէօյլէ տէտիք, սէֆարէթ պիլիր տէտիք.

Հաճի Ալի— Թիւրքճէ օլարադ) պիղ մաղլում տէտիք.

Վ.ռամշապուհ էֆ.—Մաղնունլար մադամը իթիրազտէ, չօղ կէլիր տէտիլէր, սօրուլսունքի, շահիտ հէր կիւն մի կէլի՞ր իմիշ.

Ըէեիս—Պու սիւալտէն նէ՞ չը-դար.

Վ.ռամշապուհ էֆ. — Մահքէմէ չէհատէթի թադտիր իթտուն իշին տիր, տէմէսիյլէ սօրուլտուղտա.

Հաճի Ա.հմէտ—Գաչ քէրրէ կէլտի (Շապուհ էֆ.ենէ տէօնէրէք) զօրլա հաբար ...

Վ.ռամշապուհ էֆ.—Գապուլ իթմէմ պու սէօղու.

Ըէեիս պէյ—Այրրճա իղ ամէյի տավա խոսէպիլիրսինիզ.

Վ.ռամշապուհ էֆ—Ֆագաթ պու սէօղ հուղուրը մահքէմէտէ օլտու.

Պունուն իւղերինէ, տիկէր շահիտ Օսման պէյ չաղրրլտը, ճէլպնամէեի իմդա իթմիշ օլտուղու հալտէ, կէլմէմիշ օլտուղու անլաշրլտրղընտան, Շէմսէտտին պէեին թալեպկյլէ, պիր ալթուն ճէզայի նագտի իլէ մահքիմիեթինէ վէ իղարը իչին, մուհաքէմէնին ապրիլին 5ինճի չարշէնպիհ կիւնիւնէ թաալիգինէ գարար վիրիլտի.

(Տէվ-դ)

ՍԱՐՍԱՓԻՑԵԼ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Մարտ 30

Խհ. Ում. տիւն ադ. դբ. Գ. Ք	17- 9
» » » էն եիւքսէք	17-13
» » » էն աշաղը	17- 5
Պու սապահ աշբլտը . . .	17-15
Խթիգ. տախ. տիւն գաբ Գ. Ք.	41-56
» » էն եիւքսէք	42-
» » էն աշաղը	41-34
» » աշբլտը . .	41-34
Մըսըր միւթահհիւտ դաբ. .	–
Պու սապահ աշբլտը	–
Սէրի Ա. . . . . Գ. Ք.	29-10
» Բ.	16-15
» Գ.	17-15
Բումէլի չըմէնտըֆէրի . . .	56-25
Ադէմ ֆայիզի	7-
Բաբօր, զուրուշ	–
Հէվալէսիզ »	20-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ. . . Գ. Ք.	9- 6
Իսթանպօլ պանգասը. . . .	7-18
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-25
Թրամվայ . . . . . Գ. Ք.	4-60

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. լիրասը 100 զուրուշտան Ղբ. Փ.	
Պէեազ Մէճիտիյէ Ֆարգը .	108-26
Մէթալիք » .	101-
Պէչիք » .	105-30
Ալթընըզ » .	105-20
Ինկիլիզ լիրասը	110-25
Ֆրանսըզ լիրասը	87-35
Բօլ	91-10
Գրիմից ալթունու	51-10
Գարպօն գայմէսի	8 50
Ֆիօրին, % 3 » » »	10-92-50
Ֆրանգ, % 3 » » »	22-92-50
Լօնտրա, 5 այ վատէ	110- 5

ԹԱՍՖԻՑՆԵՐ

	Ղբ. Փ.
Իրի	8-30
Ուֆաղ	9 10

ՏՕՔԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Ցասնաւոր դարման

Գաղղիական ախտից, եւ ծնունդական գործարանաց.

Կալաթա, կամուրջին գլուխը, Թիւ 5.

GRANDS MAGASINS DU

Printemps

NOUVEAUTÉS

Soieries, Lainages, Draperies, Indiennes, Modes, Robes, Confections, Vêtements pour fillettes et garçonnets, Jupons, Peignoirs, Trousseaux, Layettes, Lingerie, Corsets, Dentelles, Toiles, Mouchoirs, Blanc de coton, Rideaux, Etoffes pour Ameublements, Tapisserie, Meubles, Literie, Chemises, Bonneterie, Vêtements pour Hommes, Chaussures, Parapluies, Ganterie, Châles, Cravates, Fleurs, Plumes, Passementerie, Rubans, Mercerie, Articles de Paris, Argentérie, Maroquinerie, Parfumerie, etc.

DEMANDER

le MAGNIFIQUE ALBUM ILLUSTRÉ renfermant 541 gravures, modèles inédits pour la Saison d'Eté, qui

Vient de Paraître

Envoi gratis et franco contre demande affranchie adressée à

MM. JULES JALUZOT & Cie à PARIS

Sont également envoyés franco les échantillons de tous les tissus composant les immenses assortiments du PRINTEMPS. (Bien spécifier les genres et prix).

Expéditions dans tous les pays du monde.

ASTHME CATARRHE

ԱՍԹՄ ԳԱԹՍՐ

Իշպու Լրվասսէօր Թիւպլէրին իսթիմալիյլէ, նէֆէս տարլըը վէ կէօքիւս սրգընթրսը անինտէ տէֆ օլմադտա տրը։ — Պունու ալան զաթ, գուրթուսու իւղերինտէ պուլունան Լրվասսէօր խմինին պուլունմասընա տիդդաթ իյլէմէլի տիր։ (Գուրթուսու 3 ֆրանգ տրը)։ — Տէբօսու փարիստէ ըիս Մօնէտէ վագը 23 Նիւմէրօ իլէ մաբրադամ Ռոպիքէ էճզախանէսի տիր։

Պուրատտա Մ. Գոնծիւք պիրատէրլէրին Պրեմանիք նամ էճզախանէսինտէ պուլունմադտա տրը

NEVRALGIE ՆԵՎՐԱԼԳԻ (պաշ ագրըսը) ՄԻԿՄԷՆ (քէզգալիք պաշ ագրըսը) ԳՐ. ԲԱՆԷ Տ'ԷՍԹՕՄԱ (միտէ սանճըր) վէլհասրլ սինիրէ տայիր օլան հէր նէվի ֆէնալդլար, Տօգթօր Cronier Նէն Անթինէվրալժիք նամ հապ. լարը յլա տէֆ օլմադտա տրրլար։ Գուրթուսու 3 ֆրանգ տրրլար։ Գուրթուլարըն իւղերլէրինատէ ֆապրիգալարըն տամղալարը պուլունմասընա տիդդաթ էլղէմ տիր։ — Տէբօսու փարիստէ ըիս սը լա Մօնէտէ վագը 23 Նիւմէրօ իլէ միւրադամ ԲՕՊԻՔԷ Robiquet, 23. Rue de la monnaie à Paris էճզախանէսի օլուպ, վէ Իսթանպօլտա Մէզիքի վէ գումբանեասը էճզախանէսինտէ պուլունմադտա տրը։

Ի Լ Ա Ն

Սապրդ Մամուլուն սահիպ իսթիեաղը Ս.յվազեան էֆէնտի, Գալաթատա Բէնչէնպիհ- ազարընտա, Իրսի խանընտա պիր մաղազա քիւշատիլէ, Նէֆիս զէյթուն եաղը, վէ լէզիզ շարբաա, վէ մաստիգա վէ էն ալէա ճինսէնտէ սապուն, վէ քէզալիք էնվայի նէֆիս գօնեագլար, վէ հաթթա ժօրժ Սալամօն գօնեաղը տախի կէթիրթմէքտէ պուլունտուղունտան, մէնմուն օլմալարընը արզու իտէն զաթլարը թէչրիֆլէրի իսթար վէ տավէթ օլունուր։

Պօղչա ատասընտան պիր սէնէլիքտէն երկիրմի սէնէլիկէ գատար էսկի շարապլար իլէ, Գըպրըսը տախի Գումանտարիա թէսմիեէ օլունան շարապլարը պուլունտուղունտան, լիւզումա պուլունան զաթլարը մալիւմաթը օլմադ իւղրէ, իլան օլունուր։

Ցովհաննէս Ց. Պալըգճեան էֆէնտի եաղբխանէսինի թէքբարէն Պիեիւք եէնի խանտա, իւսթ գաթտա 38 Նիւմէրօլու օտաեա նագլ իտէրէք, քէմաֆի իւս սապրդ հէր նէվի ումուրու թահրիրիյեէ վէ պիզզաթ իճասյի վէքեալէթի տասավիյեէ, վէ միւմէյեիզլիք, վէ բույեէթի մուհասէպէ վէ սայիրէ իլէ իշթիղալ իթմէքտէ տիր։

Նիկիրմի պէշ սէնէտէն միւթէճավուզ տուր քի, պուլունմուշ օլտուղու միւթէլիֆ մէէմուրիյէթլէրտէ, վէ խուսուսի իշլէրտէ քէսպ իթտիկի թէճարիպլի տահիտ սէմէրսի օլադագ, թարաֆընա միւրաճաաթ իսէն տահապը մէսալիհի, վէ խուսուսիյլէ, թէմեիզ վէ խթիմնաֆը տավա զիմնընտա, թաշրատան իշ իհալէ իսէն պէվաթը, սուհուլէթլի թարիգլէր, վէ էմնիյէթ պաղաշ մուգավէլէլէրի խօշնուա իթմէքտէ իտուկինի պէեան իաէրիդ։

Պալբէսիրտէ Մութաֆլար իշինտէ միւճեատէտէն ինչա օրնան Ֆէսճի Ա.ռաքել ադա վէ գումանեասը Դրղէլի խանրն, կէրէք մէվզըը վէ կէրէք օտասը իլէ գարեօլարը վէ եաթագ թագըմարընն թէմիղլիկի չայանը թահսին պիր հալ վէ տէրճէճէտէ պուլունտուղու, վէ թէշրիֆէ բաղպէթ պուեուրան մի չթերիլէրին հէր ճիհէթլէ մէմնուն օլմալարընա չալըշըլմադ տէ օլտուղու իլան օլունուր։

ՏՕԴԹՕՐ ՊԱՊԱՆԵԱՆ

Փարիստէ խուսուսի խասթախանէլէրտէ լավութալըղա, վէ բահիմ վէ խտրար եօլլարընա տայիր օլան էմրադ, վէ Գատրնլարա չօճուգ օլմասընա մանի օլան պիր թագըմ սէպէպլէրին տէֆինէ, վէ չօճուգլար քէյֆիսիլիքլէրինէ չալըշըլմ քէսպի թէճարիպ իլէ իքմալի ֆէնն իթտիքատէն պաշգա, պիր գաչ սէնէտէն պէրուտ պուրատա իճրայի սանասաթլէ պիր չօգ թէճրիպլէր կէօրմիշ պուլունան միւմանլէ յհ ուզգթօր Պապանեան էֆ. բաղդէթլու միշթէրիլէրինէ, հէր սապահ սաաթ պէշ գատար Գատը-քէյոյէ Մօտա-ճատտէսինտէ վէ Անթիրա էճզախանէսինին գարշըսընտա վագը 87 Նիւմէրօլու քէնտի խանէսինտէ, վէ էօյլէտէն սօնրա տախի սաաթ 11է գատար Գապա-թաշտա թրամվայ-ճատտէսինտէ քեային 137 Նիւմէրօլու մուայենէխանէսինտէ խասթա գապուլ իտիպ, վէ բէնճէնպիհ կիւնէրիտէ մէճճանէն պապ մագտէ օլտուղունու իլան իտէր։

ՏՕԲԹ. ՌԱՖԱԵԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Իսթանպօլտա Բէօբրիւ պաշընտա վագը Բիւշիւքեան պիրատէրլէր էճզախանէսի եանմը օլտուղունտան, տօգթօրու միւմանլէյհ, պունատան պէօյլէ հէր սալը, վէ բէնչէնպիհ, վէ ճիւմա իրթէսի կիւնլէրի, սաաթ 4 տէն 8է գատար, Պաղչէ-գաբուսունտա Իքիգաբուլու նամ էճզախանէտէ, վէ չարշէնպիհ, վէ ճիւմա, վէ բազար կիւնլէրի տախի, այնի սաաթտա, Շահզատէ-պաշընտա Տիրէքլէր-արասընտա քեաեին 74 Նիւմէրօլու Անուշեան էճզախանէսինտէ պուլունաճագ տրը։

Միլլէթիմիզէ մաարուֆ վէ լիսանը լէթաֆէթէրէսանը Օսմանլիէ աշինա, շէհատէթնամէլի արզուհալէը վէ տավա վէքիլէրինատէն Աբգարեան Գրիգոր էֆէնտի, Մահմուտ Բաշատա, Պէզճիլէր խանընտա 2 Նիւմէրօլու օտտտա, միւրաճաաթ իտէն ասհապը մէսալիհէ հէր նէվի քիթապէթէ մուավէնէթ, վէ լէտէլ իգթիղա վէքեալէթլէրինի գապուլ վէ տէրիւհատ իթմէքտէ օլտուղունտան, մէմնուն գալմագլըզը արզու իտէն զէվաթը, էֆէնտիի միւմանլէյհ, քէմալի էմնիյէթլէ միւրաճաաթ իթմէլերինի թավսիյէ վէ նասիհաթ իտէրիզ։

Գալաթատա Փիչիք Այնալը լօգանթա իթթիսալինտէ, Փօթօկրաֆ Գօնսթանթինիտի խանընտա, Մագսուտ Սիրունեան վէ Գալբագճեան Յովսէփ էֆէնտիլերին զէյրի իտարէլերինտէ պուլունան 2 Նիւմէրօլու եաղբխանէլերինտէ, մագամաթը ալիլերէ, վէ տէվայիրի բէսմիյեէլերին քեաֆիֆսինէ թագտիմ գըլընմագ իւղրէ հէր նէվի արզուհալ, վէ լայիհալար, վէ բրօթէսթօ, վէ սէքվէսթրօլար, վէ պէյնէլ թիւճար վէ էսնաֆ թանզիմի իդթիզա իտէն չարթնամէ վէ մուգավէլէլէր, գանուն վէ նիզամը տայիրէսինտէ թահրիր գըլընըրը կիպի, Ֆրանսըզճա, վէ երմէնիճէ, վէ Բուլգարճա լիսանլար իլէ տախի պունլար թանզիմ, վէ եէկտիկէրէ թէրճիմէլերի իճրա գըլընըպ, կէրէք Տէրսաաէթ վէ կէրէք թաշրատան իհալէ գըլընճագ տավալարը տախի տէրիւհատ, վէ պիտաեէթ, վէ իսթինաֆ, վէ թէմեիզի հուգուգ տաեիրէլերինտէ պիլվէքեալէ վէ քէմալի սատագաթլա, թէագըսպաթը լազմէսինին իֆա գըլընը օլտուղու, ասհապը մէսալիհէ իլան օլունուր։

ԻԲԻՆՃԻ ՊԱԼԷԹ ԱՐԱՊ

Բիեանօ մուալիմի Տիգրան էֆէնտի Զուլամեանը էսէրի պէրկիւզիտէսի օլարագ, կէչէն կիւնլէր, բիեանօ իվ չին թէէլիֆ իտիմիշ օլան Պիրինճ-Պալէթ Արապը կիւզէլճէ թագ իտիլտիկինի պիլտիրմիշ իտիք. պու կիւն տախի, երեկ էֆէնտիի միւմանլէյհի էսէրի մէրղուպու օլտուղու հալտէ, Իքինճի Պալէթ Արապը բունիւմայի զուհուր օլտուղունու պէեան իտէրիզ։

ԹԱՎՈՒԴ, ՀԻՆՏԻ, ԳԱԶ, ԷՕ ՏԷՐԹ ՊԷՍԼԷՍԻ ԷՐԹ

Պու տէֆա մէքթէպի հարպիկեէ Շահանէտ պայթար մուալիմլէրին տէն պինպաշը իզզէթլու Մինաս էֆէնտի էսէրի օլտուղու հալտէ, Ա.ռաքել էֆէնտի Թօզլուեան հիմմէթիլէ, պ պաղը ըէսիմլէրի տախի միւնտէրիճ պուլունտուղու թագտիրտէ, պալէտ տէքի սէրլէվհա իլէ, 156 սահիֆէսի միւրէթթէպ թիւրքճէ պիր քիթապ թապ ու նէշր իտիլտիկի, վէ եալընը եէտի պուչուգ զուրուչա սաթըլըր կէօրիւլմիշ տիր։

Թավուդ, հինտի, գազ, վէ էօրտէ պէպլէմէք, հէրքէս իչին, վէ ալէյհասուս բայիթախթլարտա վէ պիւնիւ չէհիրլէրտէ, վէ եախօտ անլէրէ բէ եագընմահէլլէրտէ պուլունան, վէ ու ֆագ պիր սէրմանէ իլէ կէչինմէքլիկ մէճպուր օլան չալըշգան քիմէնէլէր իչին բէք ֆայիտէլի պիր չէյ օլտուղու հալտէ, էսկի ֆ օլունուր քի, պուրատա վէ պիզտէ չիմտիեէ տէկին, սայքի քիմ սէ մէրագ իտիպատէ էհէմմիյեէթ վիր մէքատէ տէկիլ տիր։

Պուտա պիւեիւք պիր իլիմ տիր, պ եատէ վէ իրի եուսուրթալար ալմագ վէ կիւզէլ վէ սէմիզ բիլիճլեր, թավուգ լար, հօրօսլար վէ էմմաալէրինի եէթիր տիրմէք, վէ մէգքիւր հայվանլարը խասթէլիքլէրինի վէ իլաճլարընը պիր մէք, խուսուսի մալիւմաթլարա միւ թաճ տրը։

Պըրագալըմ սայիր մահէլլէրի, հէր պուրատա, էկէրչի մէրագ իտէճէք օ սալար, հիչ չիւրհէ ճայիգ տէկիլ տիր քի, եիւպլէրճէ Ֆամիլիալար, էրքէկ դատրն վէ չօճուգլարը, արագիսի կ նիչ վէ քիրալարը էհվէն մահէլլէրտ եիկիրմիչէր օթուզար լիրա իլէ, իքի չեր իչչեր եիւզ թավուգ վէ էմմալի ա լըլտա, մէգքիւր քիթապատա թարի օլունան ուսուլ իւզրէ պէպլէեէճէք սալար, բէք ալէա կէչինէպիլիրլեր։

Իմամ, սայիր տէֆա պու խուսուս տահա թաֆսիլլիճէ պիր միթա լաթ իլէ, պիրտէ հիսապ պէեանրն վատ իթտիկիմիզլէ պէրապէր, թօզլ եան էֆէնտիեէտ, մէգքիւր քիթապ էրմէնիճէ հուրուֆլա տախի թապ ու ինթիշարա հիմմէթինի բէճա խէրլի։

Էվվելճէ օլունան իլան մուճիպինճէ կարապետ Բէշիչեան էֆէնտի իլէ մ եանէմիզատ միւնագըտ շիրքէթի ֆէսի օլունարագ, միւշթէրէքէն վիճուսու կէթիրիլէն մաթպաա, վէ քիւթիպ խանէ, վէ միճէլլիտխանէ քեամիլ իտարէյի ահիշանէմէ կէչմիշ, վէ պու լար սուրէթի միւքէմմիլէտէ խլսսի գ թանզիմ օլունարագ, էսէր թապ իթ տիրէճէք զէվաթըն մաթպաա, վէ քի թապալամագ իսթէեէն միւշթէրիլերի միզին իսէ քիւթիւպխանէ, վէ քիթապ թէճլիտ իթտիրմէք արզուսունտա պու լունան զաթլարը տախի միւճէլլիտ, խանէյի ահիշանէմէտէ հէր վէճճ իլէ մէճմունա գալաճագլարընը, մանէլ ի ֆիլար պէեան իտէրիմ։ Մաթպայի ահիշանէմէտէ հէր նէվի եաղը վէ մ սանլարլա քիւթիւպ վէ ըէսիլ թապ օլունտուղու կիպի, քիւթիւպխանէտէ տախի պիլճիմէտէ քիւթիւպի միճիթ չիրէ մէվճուտ պուլունտուղունան, միւտտաամըզ իւզրէ, մաթպաա, վէ քիւթիւպխանէ, վէ միճէլլիտխանէտէ ճիտտէն քէսպի ինթիզամ իթմիշ օ տուղունու, էրպապը միւրաճաաթը միւշահէտէ վէ թէսլիմ իտէճէքլերին տէ չիւրհէ օլմասընընան, կէրէք գ հագդը թէ էլիֆլէրինի պիր պէտէլ մուգապիլինտ թէրք իլէ քիթապ նէշր իթմէք ա զու իտէն զէվաթը քիրամը, վէ թաշ րատան սրբարրշ իթմէք իսթէեէն միւշ թէրէմ միւշթէրիլերինի, եալընըզ նամ ը ահիշանէմէ միւրաճաաթ իյլէտիք լերինատէ, էմիրլերինի սուրէթի սէրի ատա վէ միւքէմմէլէտէ իճրա օլունաճաղընը թէահհիւտ իտէրիմ։

Պապը Ալի ճատտէսինտէ, 23, 25 վէ 27 Նիւմէրօլու մաթ. պատ, վէ քիւթիւպխանէ, վէ միճէլլիտխանէ սահիպի

ԳԱՍՊԱՐ Պ. ԳԱՑՍԷՐԵԱՆ

ՄԱՂԹԱՆՔ

ՁՕՆՆԱԼ

Ա.ռ. Նորին Կայսերական Վեհափառութիւն Օգոստափառ Ղազի Սուլթան Համիտ խան Երկրորդ.

Ցաւուր երկոտասաներորդ Տարեդարձի գահակալութեան

Պու տէֆա, պէսթէսի Միհրան էֆ. Աբիկեան, վէ Նազմէսիտ Արամ էֆ. Բժշկեան էսէրի պէրկիւզիտէսի օլտուղու հալտէ, պիր միզիգա բունիւմայի զուհուր օլտուղու, մա մէմնունիյեէ կէօրիւլմիշ տիր։

Միւզիգաեը սէվկնլէր, վէ բիեանօ չալմագ պիլէնլեր, հիչ չիւրհէ ճանիգ տէկիլ տիր քի, թէլեզգիւնէ մա մէմ. նունիյեէ միւսարաաթ իտէճէքլէր տիր։